

Werk

Titel: Shakespeare-Bibliographie

Untertitel: 1885 und 1886

Autor: Cohn, Albert

Ort: Weimar

Jahr: 1887

PURL: https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?338281509_0022|log31

Kontakt/Contact

Digizeitschriften e.V.
SUB Göttingen
Platz der Göttinger Sieben 1
37073 Göttingen

✉ info@digizeitschriften.de

Shakespeare-Bibliographie

1885 und 1886.

(Mit Nachträgen zur Bibliographie seit 1864 in Band I—III, V, VI, VIII, X, XII, XIV, XVI, XVIII und XX des Jahrbuches).

Von

Albert Cohn.

Es wird in Erinnerung gebracht, daß die 'Bibliographie' Rezensionen und Anzeigen von Büchern, Theaterberichte, bildliche Darstellungen und musikalische Werke im Allgemeinen nicht verzeichnet. Nur ausnahmsweise finden Arbeiten dieser Art Aufnahme.

I. ENGLAND und AMERIKA.

a. TEXTE.

A NEW VARIORUM EDITION OF SHAKESPEARE. Edited by Horace Howard FURNES. Vol. VI. Othello. Philadelphia: J. B. Lippincott and Company. London: 15 Russell Street, Covent Garden. [1886]. 8°. pp. viii, 1 leaf, and pp. 471.

'... I have in this volume abandoned the plan, heretofore followed in this edition, and instead of giving a modernised text, have reproduced the first Folio, reprinting it from my own copy with all the exactitude in my power, scanning it letter by letter, and have recorded in the notes the various readings of all other critical editions'. — (Preface).

Appendix: The text. — The date of composition. — Date of the action. — Duration of the action. — The source of the plot. — Othello's colour. — Actors. — Costume. — English criticisms. — German criticisms. — French criticisms. — Can Shakespeare be translated?

Reviewed: The Literary World. Boston. Vol. XVII (1886), pp. 154—5. — The Athenaeum. London. No. 3069, Aug. 21, 1886, pp. 250—1. — The Saturday Review. London. No. 1630. Jan. 22, 1887. (Vol. 63, p. 129). — Shakespeariana. Philadelphia. Vol. III (1886), p. 238—240, by J. Parker NORRIS.

SHAKSPERE-QUARTO-FACSIMILES.

No. 13. Shakespeare's Troilus and Cressida: The first Quarto, 1609. A facsimile in photo-lithography by William Griggs. With an introduction by H. P. STOKES. London: Published by W. Griggs. 4°. pp. xii, 91.

No. 14. Much Adoe about Nothing. Written by William Shakespeare. The Quarto edition, 1600. A facsimile by Charles Praetorius. With introduction by Peter Augustin DANIEL. London: Produced by C. Praetorius, 1886. 4°. pp. xii, 72.

No. 15. *The Taming of a Shrew*. The first Quarto, 1594. (The play revised by another writer and Shakspeare into 'The Taming of the Shrew'). A facsimile by photolithography, from the Duke of Devonshire's unique original, by Charles Praetorius. With forewords by Frederick J. FURNIVALL. London: Produced by C. Praetorius, 1886. 4^o. pp. xiv, 52.

No. 16. *Shakspeare's Merchant of Venice*: The second (and better) Quarto, 1600. A facsimile in photo-lithography (from the Duke of Devonshire's copy) by Charles Praetorius. With forewords by Frederick J. FURNIVALL. London: Produced by C. Praetorius, 1887. 4^o. pp. xiv, 55.

No. 21. *Pericles*: By William Shakspeare and others. The first Quarto, 1609. A facsimile from the British Museum copy C. 12. k. 5. by Charles Praetorius. With introduction by P. Z. ROUND. London: Produced by C. Praetorius, 1886. 4^o. pp. xiv, 70.

No. 22. *Pericles*: By William Shakspeare and others. The second Quarto, 1609. A facsimile from the British Museum copy, C. 34. k. 36. By Charles Praetorius. With introduction by P. Z. ROUND. London: Produced by C. Praetorius, 1886. 4^o. pp. xii, 70.

No. 23. *The Whole Contention* (1619). Part I. The first part of *The Contention* of the two famous houses of York and Lancaster, with the death of the good Duke Humfrey. The third Quarto, 1619. (Q 1 having been revised by Shakspeare, Marlowe, and Greene into 'The Second Part of Henry the Sixth'). A facsimile by photolithography. (From the British Museum copy, C. 34. k. 38), by Charles Praetorius. With forewords by Frederick J. FURNIVALL. London: Produced by C. Praetorius, 1886. 4^o. pp. xii, 64.

No. 24. *The Whole Contention* (1619). Part II. The second part, containing *The tragedie* of Richard Duke of Yorke, and the good King Henrie the Sixth. The third Quarto, 1619. (Q 1 having been revised by Shakspeare, Marlowe, and Greene into 'The Third Part of Henry the Sixth'). A facsimile by photolithography. (From the British Museum copy, C. 34. k. 38), by Charles Praetorius. With forewords by Frederick J. FURNIVALL. London: Produced by C. Praetorius, 1886. 4^o. pp. viii, 64.

No. 25. *Romeo and Juliet*, by William Shakspeare. The first Quarto, 1597. A facsimile (from the British Museum copy, C. 34. k. 35), by C. Praetorius. With introduction by Herbert A. EVANS. London: Produced by C. Praetorius, 1886. 4^o. pp. xvi, 77.

No. 26. *Romeo and Juliet*, by William Shakspeare. The second Quarto, 1599. A facsimile (from the British Museum copy, C. 12. g. 18), by Charles Praetorius. With introduction by Herbert A. EVANS. London: Produced by C. Praetorius, 1886. 4^o. pp. viii, 91.

No. 27. *King Henry v*, by William Shakspeare. The first Quarto, 1600. A facsimile (from the British Museum copy, C. 12. g. 22), by Charles Praetorius. With an introduction by Arthur SYMONS. London: Produced by C. Praetorius, 1886. 4^o. pp. xvii, 53, and 1 leaf (corrections).

No. 28. *King Henry v*, by William Shakspeare. The third Quarto, 1608. A facsimile (from the British Museum copy, C. 34. k. 14), by Charles Praetorius. With an introduction by Arthur SYMONS. London: Produced by C. Praetorius, 1886. 4^o. pp. viii, 54, and 1 leaf (corrections).

No. 29. *Titus Andronicus*, partly by William Shakspeare. The first Quarto, 1600. A facsimile (from the copy in the University Library, Edinburgh), by Charles Praetorius. With an introduction by Arthur SYMONS. London: Produced by C. Praetorius [1886]. 4^o. pp. xvii, 80.

No. 30. *Shakspeare's Sonnets*. The first Quarto, 1609. A facsimile in photolithography (from the copy in the British Museum), by Charles Praetorius. With an introduction by Thomas TYLER. London: Published by C. Praetorius [1885]. 4^o. pp. xxxii, 1 leaf (Note), and pp. 80.

No. 31. *Othello*: By William Shakespeare. The first Quarto, 1622. A facsimile (from the British Museum copy, C. 34. k. 32), by Charles Praetorius.

With introduction by Herbert A. EVANS. London: Publisht by C. Praetorius, 1885. 4^o. pp. xvi, 91.

No. 32. Othello: By William Shakespeare. The second Quarto, 1630. A facsimile (from the British Museum copy, C. 12, g. 28), by Charles Praetorius. With introduction by Herbert A. EVANS. London: Publisht by C. Praetorius, 1885. 4^o. pp. vii, 93.

No. 33. M. William Shak-speare's King Lear: The first Quarto, 1608. A facsimile (from the British Museum copy, C. 34, k. 18). With an appendix (sheet K., from British Museum copy, C. 34, k. 17), by Charles Praetorius. With introduction by P. A. DANIEL. London: Publisht by C. Praetorius, 1885. 4^o. pp. xxii, 81, 1 leaf, and pp. 8.

No. 34. M. William Shake-speare's King Lear: The second Quarto, 1608. A facsimile (from the British Museum copy, C. 34, k. 19), by Charles Praetorius. With introductory notice by P. A. DANIEL. London: Publisht by C. Praetorius, 1885. 4^o. pp. 2 leaves, and pp. 87.

No. 35. Shakspere's Lucrece: The first Quarto, 1594. A facsimile (from the copy in the British Museum), by Charles Praetorius. London: Publisht by C. Praetorius [1885]. 4^o. pp. xxvi, 93.

No. 36. Romeo and Juliet, by William Shakspere. The undated Quarto. A facsimile (from the British Museum copy, C. 34, k. 56), by Charles Praetorius. With introductory notice by Herbert A. EVANS. London: Produced by C. Praetorius, 1887. 4^o. pp. iv, 87.

No. 30 *reviewed*: The Athenaeum. London. No. 3043, Feb. 20, 1886, p. 257. — The Bookmart. Pittsburg, Pa. No. 34, March 1886. (Vol III, pp. 285—6).

THE MEMORIAL THEATRE EDITION.

The life and death of King Richard II, by William Shakespeare. Edited by C. E. FLOWER. London [Stratford-upon-Avon printed]: Samuel French. 8^o. pp. iv, 2 leaves, and pp. 79.

Love's Labour's Lost. A comedy, by William Shakespeare. Edited by C. E. FLOWER. London, etc. 8^o. pp. iv, 2 leaves, and pp. 76.

The Two Gentlemen of Verona. A comedy, by William Shakespeare. Edited by C. E. FLOWER. London, etc. 8^o. pp. vi, 1 leaf, and pp. 67.

See: Jahrbuch, XX, p. 356, and add to the list of plays published before: The Winter's Tale.

THE WORKS OF WILLIAM SHAKESPEARE. The plays edited from the Folio of 1623, with various readings, etc. By Richard Grant WHITE. 12 vols. Boston, 1885. 8^o.

A re-issue of the edition, originally published 1857—1866.

MR. WILLIAM SHAKESPEARE'S COMEDIES, HISTORIES, TRAGEDIES, AND POEMS. The text newly edited, etc. By Richard Grant WHITE. [The Riverside edition]. 3 vol. Boston, 1885. 8^o.

A re-issue of the edition, originally published in 1883.

THE ROYAL SHAKSPERE. The poet's works in chronological order from the text of Professor DELIUS, etc. [See Jahrbuch, XVIII, p. 302]. *Now complete*. [With about fifty full-page steel plates and wood engravings from original designs by Frank Dicksee, Frederick Barnard, and other artists]. 3 vols. London: Cassell and Co., 1885. Roy. 8^o.

SHAKESPEARE'S WORKS. [The Leisure Hour edition]. New York: Holt and Co. [1885].

THE WORKS OF WILLIAM SHAKESPEARE. Edited, with a life of the poet, notes, bibliographies, etc. by Alexander DYCE. 10 vols. (Vol. X is the glossary). With a preface by John FOSTER and several portraits. London, 1886. 8^o.

This edition is an exact reprint of the fourth edition (1880) which was itself a reprint of the third (1874).

SHAKESPEARE'S COMPLETE WORKS. With glossary, life, and index of familiar quotations. By J. Talfourd BLAIR. 8 vols. Glasgow: David Bryce and Son. (Query date?). 32^o.

SHAKESPEARE'S WORKS. [The Avon edition]. 12 vols. London: Kegan Paul and Co., 1886.

SHAKESPEARE'S COMPLETE WORKS. 4 vol. Philadelphia: McKay and Co., 1886. 8°.

THE READER'S SHAKESPEARE. Vol. I—IV. London: Walter Smith, 1886. 8°.

To be completed in 9 volumes: Vols. I—III: Comedies. Vols. IV. V: Histories. Vols. VI—VIII: Tragedies. Vol. IX: Songs, sonnets, and poems.

CASSELL'S ILLUSTRATED SHAKESPEARE. Edited by C. and M. C. CLARKE. London: Cassell and Co. [1886]. 4°.

In progress. (No. 1 published January, 1886).

THE DRAMATIC WORKS OF SHAKESPEARE; the text of the first edition carefully reprinted. 8 vols. London: Chatto and Windus, 1885. 8°.

THE PLAYS OF SHAKESPEARE. London: Rivingtons, 1886. 8°.

In progress.

SELECT PLAYS OF SHAKESPEARE (Clarendon Press series). Twelfth Night; or What You Will. Edited by W. Aldis WRIGHT. Oxford: Clarendon Press. [London: Henry Frowde], 1885. 8° min.

SELECT PLAYS OF SHAKESPEARE (Clarendon Press series). King John. Edited by W. Aldis WRIGHT. Oxford: Clarendon Press. [London: Henry Frowde], 1886. 8° min.

SHAKESPEARE'S PLAYS FOR SCHOOLS. Abridged and annotated by C. M. YONGE. London: National Society Depository, [1883, etc.]. 8°.

In progress.

SHAKESPEARE'S PLAYS FOR SCHOOLS AND HOME USE. With notes and illustrations: Hamlet [1886]. pp. 62. — King Henry v [1886]. pp. 59. — King Richard III [1886]. pp. 62. London: Cassell and Co. 8°.

Cassell's Modern School Series. In progress.

Shakespeare's CORIOLANUS; with introduction, character of Coriolanus, notes, glossary, thirty examination papers, and an appendix containing word-building, prefixes and terminations. By J. W. ALLEN. London: Longmans and Co., 1885. 8°. pp. 224. With 20 woodcuts.

Longman's Modern Series.

Shakespeare's CYMBELINE. The text revised and annotated by C. M. INGLEBY. London: Trübner and Co. [Birmingham printed], 1886. 4°. pp. xx, 213.

Reviewed: The Saturday Review. London. No. 1594, May 15, 1886. (Vol. 61, p. 687). — Jahrbuch, XXII, pp. 221—231.

Mr. William Shakespeare's tragedie of HAMLET, PRINCE OF DENMARKE. [Published according to the true originall copies. London: Printed for Isaac Jaggard and Ed. Blount, 1623. And reprinted for William LUDLOW, 1884. London: Simpkin, Marshall and Co.]. (At the end): Dryden Press, J. Davy and Sons. 1 leaf: Advertisement, title, and pp. 148. 12°.

The passages in brackets on wrapper only. — The entry in Jahrbuch, XX, p. 357, to be cancelled.

Shakespeare's HAMLET, as arranged for the stage by Wilson BARRETT. London: D. Bogue [1884]. 8°. pp. 96.

HAMLET, PRINCE OF DENMARK. Lines pronounced corrupt restored, and mutilations before unsuspected emended, also some new renderings. With preface and notes, Hamlet's 'antic disposition', and an account of some Shakespeare classes. Edited by Matthias MULL. London: Kegan Paul and Co., 1885. 8°. pp. lx, 120.

Reviewed: The Saturday Review. London. — The Spectator. London; both for June 20, 1885. — Jahrbuch, XXI, p. 277.

SHAKESPEARE'S HAMLET. With an introduction by Henry MORLEY. London: Cassell and Co., 1886.

Cassell's National Library.

The tragedy of HAMLET, PRINCE OF DENMARK, edited by H. B. SPRAGUE. Chicago: Winchell, 1886.

Reviewed: The Saturday Review. London. No. 1576, Jan. 19, 1886. (Vol. 61, p. 54).

Shakespeare's HAMLET. New acting edition. Arranged for the stage by Wilson BARRETT. Chicago: Dramatic Publishing Company, 1886. 8°.

Shakespeare's KING HENRY V, abridged to 673 lines. With notes and introduction. London: W. and R. Chambers, 1885. 8°. pp. 32.

Selections from HENRY VIII and JULIUS CAESAR. With notes. London: W. G. Blackie and Son, [1885]. 16°. pp. 32.

Blackie's School Classics.

The play of KING JOHN, by W. Shakespeare. With notes. London: W. G. Blackie and Son, [1885]. 16°. pp. 96.

Blackie's School Classics.

Shakespeare's KING JOHN: with notes, examination papers, and plan of preparation. Edinburgh: W. and R. Chambers, 1885. 8°. pp. 88.

Shakespeare's KING JOHN, abridged, with notes. Edited by J. M. D. MEIKLEJOHN. Edinburgh: Will. Blackwood and Sons, 1885. 8°. pp. 64.

Blackwood's Educational Series.

Shakespeare's JULIUS CAESAR. Edited, with introduction and notes, for use in schools, by H. C. BEECHING. London: Rivingtons, 1886.

Reviewed: The Academy. London. No. 739 (New issue), July 3, 1886, pp. 2-4.

KING LEAR: . . . As performed by Signor SALVINI at Covent Garden Theatre, Season 1884, etc. [Italian and English]. London [Manchester printed]: Emmott's Printing Works, 1884. 8°. pp. 55.

Shakespeare's MERCHANT OF VENICE, abridged to 673 lines. With notes and introduction. London: W. and R. Chambers, 1884. 8°. pp. 32.

The comedy of Shakespeare's MERCHANT OF VENICE by W. Shakespeare. Together with the prose narrative from Lamb's Tales, etc. London: W. G. Blackie and Son, [1884]. 8°. pp. 104.

The MERCHANT OF VENICE. With an introduction by Henry MORLEY [and with extracts from Giovanni Fiorentino, Alex. Sylvain, Percy's Reliques, Boccaccio, Gower, the Gesta Romanorum, and the Cento Novelle]. London: Cassell and Co., 1886.

Cassell's National Library. No. 30.

The MERRY WIVES OF WINDSOR. Edited with notes from the collections of the late J. F. STANFORD, by H. B. WHEATLEY. London: G. Bell and Sons [Hertford printed], 1886. 8°. pp. LXVIII, 240.

Reviewed: The Saturday Review. London. No. 1590, Apr. 17, 1886. (Vol. 61, p. 545). — The Athenaeum. London. No. 3078, Oct. 23, 1886, p. 543.

[MUCH ADO, etc. Edited by W. Watkiss LLOYD. 1884]. See Jahrbuch, XX, p. 357.

Reviewed: Literarisches Centralblatt. Leipzig. 1885, No. 47. (Novemb. 14). — Englische Studien. Heilbronn. IX. Band, pp. 318-321, by Max KOCH.

Shakespeare's KING RICHARD II. With introduction, story of play, notes . . . and an appendix . . . to meet the requirements of the New Code in 'English', by J. W. ALLEN. London: Longmans and Co., 1885. 8°. pp. x, 164.

Longmans' Modern Series.

Selections from KING RICHARD II and HENRY IV. Part II. With notes. London: W. G. Blackie and Son, [1885]. 16°. pp. 32.

Blackie's School Classics.

ROMEO AND JULIET . . . as performed by Miss Mary ANDERSON and Company at the Lyceum Theatre. London: W. S. Johnson, 1884. 8°. pp. 72.

The comedy of the TEMPEST, by W. Shakespeare. With notes. London: W. G. Blackie and Son, [1885]. 16°. pp. 95.

Mr. William Shakespeare's comedie of The TEMPEST. [Reprinted from the first Folio, 1623, for William LUDLOW]. London: Simpkin, Marshall and Co. [Dryden Press, J. Davy and Sons printed], 1886. 12°.

Shakespeare's POEMS 1640. London: Alfred Russell Smith, 1885. 8°.

Reprint in facsimile. 250 copies, and 25 copies on large paper.

The SONGS, POEMS and SONNETS of Shakespeare. Edited, with a critical introduction, by William SHARP. London: Walter Scott [Newcastle-on-Tyne printed], 1885. 16°. pp. 36. 278.

Reviewed: The Athenaeum. London. No. 3043, Feb. 20, 1886, p. 258.

b. SHAKESPEAREANA.

A. (A.). 1 Henry iv, Act I, sc. 3: 'I then, all smarting', etc. — Cymbeline, Act V, sc. 1: 'But Imogen is your own'.

Notes and Queries, 1886, Apr. 10, p. 286.

A. (A. A.). All's Well, Act V, sc. 3, l. 216: 'Her insuite *comming* with her modern grace'.

Notes and Queries, 1885, Jan. 31, p. 82. — Ibid., March 7, p. 183, by Wm. UNDERHILL, and by J. Carrick MOORE. — Ibid., March 28, p. 244, by J. Wastie GREEN. — Ibid., May 9, p. 361—2, by E. W. BUCKLEY. — Ibid., Aug. 8, p. 105, by C. M. INGLEBY. — Ibid., Sept. 12, pp. 201—2, by W. E. BUCKLEY, and by B. C. — Ibid., 1886, Jan. 30, p. 85, by C. M. INGLEBY.

A. (M.) Hamlet, Act V, sc. 1: 'Get thee to *Yaughan*'.

Notes and Queries, 1885, Jan. 3, p. 3. — Ibid., Jan. 31, p. 83, by Br. NICHOLSON.

ADAMS (W. H. Davenport). A concordance to the plays of Shakespeare. London: Routledge and Sons, 1886 [1885]. 8°. pp. 495.

Reviewed: The Athenaeum. London. No. 3030, Nov. 21, 1885, p. 676—7.

ADDY (S. O.). The name Shakspeare.

Notes and Queries, 1885, Nov. 28, pp. 424—5. — Ibid. 1886, Feb. 20, p. 144, by John PICKFORD.

ADEE (A. A.). 1 Henry iv, Act III, sc. 1: 'A huge half-moon, a monstrous *cantle* out'.

The Literary World. Boston. Vol. XVI (1885), p. 46.

ADEE (David Graham). A hard nut for the Baconians to crack.

Progress. Philadelphia. March 28, 1885.

ALLIBONE (S. Austin). The Bacon-Shakespeare folly. I. II.

The Observer. New York. March 12 and 26, 1885.

ANTIQUARY. The Sonnets of Shakespeare. When, to whom, and by whom, written. Reprinted from the 'Truth-Seeker'. [New York, 1883]. 12°. pp. 12.

ARCHER (William). Shakespeare and the public.

About the theatres: Essays and studies. By William Archer. London: F. Fisher Unwin, 1886. 8°.

ARCHER (William). A plea for the playwright.

The Fortnightly Review. London. June, 1886.

Reprinted in: Shakespeariana. Philadelphia. Vol. III (1886), pp. 289—301.

ARMSTRONG (William Jackson). Hamlet's city.

The Brooklyn Magazine. August, 1886.

As *You Like It* again [at the St. James's Theatre].

The Saturday Review. London. No. 1533, March 14, 1885. (Vol. 59, p. 345).

As *You Like It* in the open air.

The Saturday Review. London. No. 1545, June 6, 1885. (Vol. 59, pp. 748—9).

ASHER (David). The Bacon-Shakespeare theory in Germany. [A protest against its favorable reception, called forth by the German translation of Appleton Morgan's 'Shakespeare myth'].

The Academy. London. No. 683 (New issue), June 6, 1885. — See also Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1885, No. 18.

The *authorship* of Shakespeare, with appendix of additional matters, including a notice of the recently discovered Northumberland MS., with introduction. Third edition. Boston: Hurd and Houghton, 1886.

The *autograph* of Shakespeare and John Ward's diary.

The Current. Chicago. May 23, 1885.

Referring to a newly-discovered copy of the second Folio, in possession of C. F. Gunther, Chicago, containing an entry inserted with the name of John Ward, and also a claimed autograph of Shakespeare pasted on the fly-leaf. (Shakespeariana. Philadelphia. Vol. III (1886) p. 304). — See also Notes and Queries, 6th Series, I, p. 135, an inquiry as to its whereabouts, by J. O. HALLIWELL-PHILLIPS, and *ibid.* XI (1885), p. 405. — The Athenaeum. London. No. 3009, June 27, 1885, p. 834. — The Literary World. Boston. Vol. XVII (1886), p. 104. — The Bookmart. Pittsburg, Pa. No. 25, June, 1885 (Vol. III, p. 12), containing a facsimile of the alleged autograph. No. 31 and 32, Dec. 1885, and Jan. 1886. (Vol. III, p. 172 and 216).

Two more 'alleged' Shakespeare *autographs* [in a copy of the Prayer Book of Edward VI, 1549].

The Literary World. Boston. Vol. XVII (1886), p. 30.

B. 'The Phoenix and the Turtle'.

Notes and Queries, 1886, Oct. 2, p. 268. — *Ibid.*, Oct. 16, p. 312, by Edward C. HAMLEY. — *Ibid.*, Dec. 4, p. 452, by W. E. BUCKLEY.

B. (W. C.). Shakspeare and Droeshout.

Notes and Queries, 1885, Oct. 24, pp. 325-6.

The *Baconian* Society [London] and Donnelly's 'discovery'.

The Literary World. Boston. Vol. XVI (1885), p. 375.

BANKS (Isabella). Cymbeline, Act III, Sc. 4, l. 135: 'Harsh, noble'.

Notes and Queries, 1885, July 11, p. 26.

BAYNE (Thomas). Shakspeare's use of Ye and You.

Notes and Queries, 1886, Feb. 20, p. 144. — *Ibid.*, May 29, p. 424, by A student of English grammar.

BAYNES (T. Spencer). [Life of Shakespeare and description of his home in Warwickshire and his life and surroundings and the influence of Warwickshire and London on his character and genius, with a classified bibliography by Henry R. TEDDER].

Encyclopaedia Britannica. Ninth edition. Edinburgh, A. and C. Black. Vol. XXI, 1886, pp. 737-771.

✕ BEAVER (Alfred). Boydell's Shakespeare.

The Magazine of Art. London. March, 1886.

BERAWNE. Hamlet's father.

Warwickshire notes and Shakespeariana, in The Stratford-on-Avon Herald, Oct. 1, 1886. — *Ibid.*, Oct. 22, a reply by NYM.

BIRCH (W. J.). Othello, Act I, sc. 1: 'A fellow almost damned in a fair wife'.

Notes and Queries, 1885, Sept. 12, p. 202. — *Ibid.*, 1886, Jan. 9, p. 23, and May 29, p. 424, by J. STANDISH HALY. — *Ibid.*, Sept. 11, p. 203, by W. J. BUCKLEY.

BIRCH (W. J.). 'Most beautified Ophelia' [Hamlet, Act II, sc. 2].

The Academy. London. No. 697 (New issue), Sept. 16, 1885. — *Ibid.* a reply by C. A. WARD.

BIRCH (W. J.). Oaths in Shakspeare.

Notes and Queries, 1885, Oct. 3, pp. 263-4. — *Ibid.*, Oct. 17, pp. 310-311, by W. WATKINS LLOYD, by BR. NICHOLSON, and by C. F. T. WARREN.

✕ BIRCH (W. J.). Shakspeare and suicide.

Notes and Queries, 1885, Nov. 28, p. 424.

BIRCH (W. J.). Shakspeare and his Italian critics.

Notes and Queries, 1886, May 29, p. 423. — *Ibid.*, July 3, p. 18, by ESTE. — July 17, p. 58, by Moncure D. CONWAY.

- BIRCH (W. J.). Carlyle and Green on Shakspeare.
Notes and Queries, 1886, July 31, p. 85.
- BIRCH (W. J.). Shakspeare und Lucretius.
Notes and Queries, 1886, Sept. 11, p. 202.
- BIRCH (W. J.). John Shakspeare, shoemaker.
Notes and Queries, 1886, Sept. 25, p. 247. — Ibid., Oct. 16, p. 318, by W. J. FITZPATRICK, and by HERMENTRUDE.
- Birmingham* Shakespeare Reading Club. [Its celebration of the 322nd anniversary of Shakespeare's birthday].
The *Birmingham Daily Post*. Friday, April 23, 1886.
- [BIRRELL (Augustine)]. Falstaff. [Ascribed, by mistake, to RADFORD (George H.) in Vol. XX, p. 371, of the *Jahrbuch*].
Obiter dicta. Second edition. London: Elliot Stock, 1884. — Reprinted in New York: Charles Scribner's Sons, 1885. — See *The Literary World*. Boston. Vol. XVI (1885), pp. 97; 167; 261.
- BLACK (William). Judith Shakspeare; her love affairs and other adventures. A romance. New edition [in 1 vol.]. London: Macmillan and Co., 1885. 8°. *Reviewed*: *Shakespeariana*. Vol. II (1885), pp. 51—4, by Appleton MORGAN.
- BOODLE (R. W.). The wave of pessimism in the Shakspearian drama.
Notes and Queries, 1886, May 15, pp. 382—3.
- BOUCHIER (Jonathan). Moliere: Bacon: Shakspeare.
Notes and Queries, 1886, May 29, pp. 424—5.
- BOUCHIER (Jonathan). *Midsummer Night's Dream*, Act II, sc. 1: 'And "tailor" cries', etc.
Notes and Queries, 1886, Nov. 13, p. 385.
- BOYLE (Robert). On Wilkins's share in the play called Shakspeare's *Pericles*. [A paper read before the New Shakspeare Society, and reprinted from their *Proceedings*]. [London 1882]. 8°.
- BRERETON (Austin). Shakespearean scenes and characters; with descriptive notes on the plays, and the principal Shakespearean players from Betterton to Irving. (Illustrated with 30 steel plates and 10 wood engravings, after designs by Frank Dicksee, Fred. Barnard, J. M. Ralston, etc. London: Cassell and Co., 1886. 4°.
- BURR (William Henry). Bacon and Shakspeare. Proof that William Shakspeare could not write. The Sonnets written by Francis Bacon to the Earl of Essex and his bride, A. D. 1590. Bacon identified as the concealed poet ignoto, A. D. 1589—1600. New York: Brentano Bros., 1886. 8°. pp. 48.
- BUTLER (James Davie). Once used words in Shakespeare. New York: N. Y. Shakespeare Society, (Brentano Bros.), 1886. 8°. *Papers of the New York Shakespeare Society*. No. 6.
- C. (G. N.). Shakespearean words. [*Bale — Malkin — Lief*].
Notes and Queries, 1886, Nov. 27, p. 424. — Ibid., Dec. 18, p. 491, by O. W. TANCOCK, and by CELER.
- C. (W. H.). The alliterations in the duke's speech in *As You Like It*, Act II, sc. 1.
The Critic. London. August 1, 1885.
- [CALKINS (E. A.)]. Bacon-Shakspeare.
The Evening Journal. Chicago. May 24, 1884.
- CALKINS (E. A.). The relations of Shakespeare and Sir William Davenant.
The Times. Chicago. Sept. 4, 1886.
- CALKINS (E. A.). A history of the Bacon controversy.
The Times. Chicago. Decemb. 25, 1886.

- [CARMICHAEL (C. H. E.). K. Lear, Act III, sc. 4: 'Child Rowland' etc.].
See Jahrbuch, XX, p. 360.
Add *Reviews*: Notes and Queries, 1885, Aug. 15, pp. 133—4, by W. F. PRIDEAUX. — Ibid., Sept. 5, p. 198, by Norval CLYNE.
- CAZAURAN (A. R.). Shakespeare and Bacon. The circumstantial evidences which Mr. Donnelly's discovery must overthrow.
The Globe Democrat. St. Louis. Sept. 13, 1884.
- * CHILD (Theodore). Shakespeare and Napoleon III.
The Gentleman's Magazine. London. March, 1885.
- CHILTON (G.). Illustrations of Hamlet from 'hawking'. [Act III, sc. 2: 'A very, very paiock'. — Act II, sc. 2: 'Tickled o' the sear'.]
Notes and Queries, 1885, July 11, pp. 24—25.
- CHURCHER (Will. Henry). The mystery of Shakespeare revealed. Detroit, Mich.: John F. Eby and Co. printed, for the author, 1886. 8°. pp. 110.
Reviewed: The Literary World. Boston. Vol. XVII (1886), pp. 394—5. — Shakespeariana. Vol. IV (1887), pp. 87—9.
- CLAPP (Henry A.). Time in Shakespeare's plays.
The Atlantic Monthly. Boston. March and April, 1885.
Reviewed: The Literary World. Boston. Vol. XVI (1885), pp. 103—4.
- CLARK (A.). A Thomas Shakespeare at Oxford in 1634.
The Academy. London. No. 741 (New issue), July 17, 1886, p. 44.
- CLARKE (H. Savile). The modern Macbeth; and other political verses.
London: Court Circular Office, 1885. 8°.
- CONWAY (Moncure D.). The Heldon tombstone hoax.
Harper's Magazine. New York. January, 1886.
- COOKE (John). The astrology of Shakspeare.
Macmillan's Magazine. London. No. 306, April, 1885.
- CROSS (Launcelot). Lorenzo of the Merchant of Venice. His character, with particular reference to the lines: 'Look how the floor of heaven — Is thick inlaid with patines of bright gold!' etc. London: E. W. Allen, 1885. 8°.
- CUNDALL (J.). Annals of the life and work of William Shakespeare. Being an attempt to describe the story of the poet's life in the concisest and clearest way. With an appendix giving a list of all the Quarto editions of the plays and the first Folios. With illustrations. London: Sampson Low, Marston and Co., 1886. 8°.
- DALL (Caroline Healey). What we really know about Shakespeare. Boston: Roberts Bros., 1886 [1885]. 8°. pp. viii, 189. — A second edition, revised, appeared in 1886.
Reviewed: The Saturday Review. London. No. 1576, Jan. 9, 1886. (Vol. 61, pp. 54—5). — Shakespeariana. Philadelphia. Vol. III (1886), pp. 141—3. — The Literary World. Boston. Vol. XVII (1886), pp. 29—30; 48; 270.
- DAWSON (Benjamin). Shakspeare's accentuation of proper nouns.
The Academy. London. No. 757 (New issue), Novemb. 6, 1886, pp. 310—11. — Ibid. No. 764, Dec. 25, 1886, p. 429, by Moy THOMAS. — Ibid. No. 771. Feb. 12, 1887, pp. 113—4, by Benj. DAWSON.
- DAWSON (E. A.). The Bacon-Shakespeare controversy: A paper read before the First Congregational Literary and Social Club, Columbus, O., January 26, 1885. Columbus, O., 1885. 8°. pp. 30.
- DEAKIN (Andrew). Sketches in Shakespeare villages. Drawn by Andrew Deakin. Birmingham and Leicester: Midland Educational Company, Ltd., 1885. folio.
Reviewed: Shakespeariana. Philadelphia. Vol. II (1885), p. 593, by J. Parker NORRIS. — Jahrbuch, XXI, pp. 291—2.

Donnelly (Ignatius). [Interviews with him, regarding his promised mathematical demonstration that Bacon wrote the plays of Shakespeare].

The National Republican. Washington. March 21, 1885. — Weekly News. Chicago. April 2, 1885. — The Post. Washington. April 12, 1885. — The Tribune. Chicago. Sept. 13 and 25, 1886.

Donnelly's Shakespeare. Alleged proof that Bacon wrote Shakespeare's plays. A secret cypher and its key.

The Tribune. Minneapolis, Minn., Sept. 7, 1884. — The first announcement of the 'discovery'.

Donnelly's 'discovery'.

The Literary World. Boston. Vol. XVI (1885), p. 176.

Donnelly's Shakespeare cypher.

The Saturday Review. London. No. 1593, May 8, 1886. (Vol. 61, p. 628).

Dow (John G.) Shakespeare's fugues.

The Fortnightly Review. London. April, 1885.

DOWDEN (Edward). Shakespeare's heroines.

The Contemporary Review. London. March, 1885.

DOWDEN (Edward). Shakespeare's portraiture of women.

The Contemporary Review. London. April, 1885. — Reprinted in *Shakespeariana*. Philadelphia. Vol. II (1885), pp. 201—219.

DOWDEN (Edward). The date of *The Merchant of Venice*. [A sonnet in Griffin's 'Fidessa' is, perhaps, connected with the song in act III, sc. 2 of *The Merchant*: 'Tell me where is fancy bred', etc. Compare *Fidessa*, sonnet 43: 'Tell me of love sweete love who is thy sire', etc.].

The Academy. London. No. 715 (New issue), January 16, 1886, pp. 44—5.

DOWDEN (Edward) Shakespeare's Sonnets.

The Academy. London. No. 717 (New issue). Jan. 30, 1886, pp. 67—8.

DOYLE (John T.). Shakespeare's law — the case of Shylock. A letter to Lawrence Barrett. Place? 1886. 8°. pp. 4.

Reprinted from *The Overland Monthly*. July, 1886.

DYER (T. F. Thiselton). As You Like It in the open air.

London Society. London. July, 1885.

E. (K. P. D.). *Romeo and Juliet*, Act IV, sc. 3: 'Oh! if I wake'.

Notes and Queries, 1886, Aug. 28, p. 164.

EBBLEWHITE (Ernest A.). 'Bottom' the weaver [*Midsummer Night's Dream*].

Notes and Queries, 1886, Jan. 9, p. 24.

EDWARDS (R. J.). *Romeo and Juliet*, Act III, sc. 2: 'That runawayes eyes may winke'.

Notes and Queries, 1886, Apr. 10, p. 286.

[ELLIOTT (Mrs. M. L.)]. Shakespeare's garden of girls. By the author of 'Macbeth: a study' [with an engraving of Miss Anderson as Juliet]. London: Remington and Co., 1885. 8°. pp. iv, 351.

ELLIS (Dr.). *Othello and Desdemona: Their characters and the manner of Desdemona's death*. With a notice of Calderon's debt to Shakespeare. A study. Philadelphia: J. B. Lippincott and Co. 1887 [1886]. 12°. pp. 82.

Reviewed: *Shakespeariana*. Philadelphia. Vol. III (1886), pp. 580—2. — *The Literary World*. Boston. Vol. XVII (1886), p. 395.

ELZE (Karl). Who was the English originator of the so-called Baconian theory?

The Athenaeum. London. No. 3008, Jan. 20, 1885, pp. 801—2.

'What if after all the book [Bacon and Shakespeare, by Will. Henry Smith. London 1857] . . . should turn out to have been a hoax, concocted at the Egyptian Hall in the merry days of Albert Smith?'

EVANS (Sebastian). Hamlet, Act III, sc. 1: 'Take arms against a sea of troubles'.

Notes and Queries, 1885, July 11, p. 26. — Ibid., Sept. 12, pp. 202—3, by W. J. BIRCH.
— Ibid., Nov. 28, p. 423, by W. E. BUCKLEY, and by J. B. WILMSHURST. — Ibid., 1886,
Jan. 9, p. 24, by Ed. MARSHALL. — Ibid., Oct. 16, p. 304, by W. D.

An evening with Will Shakspeare.

The Bookmart. Pittsburg, Pa. No. 36, May, 1886. (Vol. III, pp. 386—7).

F. (T. F.). K. Richard II, Act I, sc. 2: 'One vial full of Edward's sacred blood', etc.

Notes and Queries, 1885, Jan. 31, p. 83. — Ibid., March 7, p. 183, by C. Cobham BREWER.
— Ibid., March 28, p. 244, by W. F. H.

[Falstaff]. On the character of Falstaff [upon occasion of the recent performance of Henry IV at Cambridge].

The Saturday Review. London. No. 1623, Decemb. 4, 1886. (Vol. 62, pp. 748—9).

FAULDER (W. Wareing). Swordmakers mentioned in Shakspeare.

Notes and Queries, 1886, Nov. 13, p. 399.

FEARON (Francis). Did Francis Bacon write Shakespeare? A paper read at a meeting of the Dulwich Eclectic Club, April 24, 1885. London: R. Banks and Son, 1885. 8°. pp. 31.

[FEIS (Jacob). Shakespeare and Montaigne, etc.]. See Jahrbuch, XX, p. 362.

Add Reviews: The Pall Mall Gazette. London. 1885, No. 2, by 'An old playgoer' [Matthew ARNOLD]. — Literarisches Centralblatt. Leipzig. No. 24, Juni 5, 1886.

FIELD (B. Rush). Medical thoughts of Shakespeare. Second edition, enlarged. Easton, Pa.: Andrew and Clifton, 1885. 8°. pp. 85.

See Jahrbuch XX, p. 363.

Reviewed: The American. Philadelphia. Vol. X, No. 259. Saturday, July, 25, 1885.

FLEAY (F. G.). Mr. Boyle's theory as to Henry VIII.

The Athenaeum. London. No. 2994. March 14, 1885, p. 355.

FLEAY (Frederick Gard). A chronicle history of the life and work of William Shakespeare, player, poet, and playmaker. With two etched illustrations. London: John C. Nimmo, 1886. 8°. pp. viii, 364, and 2 plates.

Contents.

Introduction.

- I. The public career of Shakespeare.
- II. The personal connections of Shakespeare with other poets.
- III. Annals on which the preceding sections are founded.
- IV. The chronological succession of Shakespeare's plays.
- V. On the Marlowe group of plays.
- VI. On the plays by other authors acted by Shakespeare's company.
- VII. Early English plays in Germany.

Appendix: Tables I. Quarto editions of Shakespeare's plays. — II. Quarto editions of other plays performed by Shakespeare's company. — III. Number of performances at court, 1584—1616. — IV. Entries of plays in the Stationers' registers, 1584—1640. — V. Transfers of copyright in plays, 1584—1640. — Supplementary table of Moseley's entries in 1653 and 1660, and Warburton's list.

Index.

Note on etchings.

Reviewed: The Saturday Review. London. No. 1594, May 15, 1886. (Vol. 61, pp. 687—8).
— The Athenaeum. London. No. 3052, Apr. 24, 1886: The theatrical companies of 1586.
— Ibid. No. 3060, June 19, 1886, p. 822. — The Literary World. Boston. Vol. XVII (1886), pp. 221—2. — Jahrbuch, XXII, pp. 231—3.

FLEXNER (A.). The Bacon-Shakespeare controversy. I. II.

The Current. Chicago. July 26, and August 2, 1884.

FORREST (H. R.). How my Shakespearean collection arose.

The American Magazine and Bibliographer. February, 1886. (Vol. IX, No. 50).

- FRASER (John). The supernatural in Shakespeare.
Mind in Nature. (A monthly Magazine). Chicago. Vol. I, No. 5, July 1886, pp. 68—9.
- FRAZER (J. G.). A Slavonic parallel to The Merchant of Venice. [‘A Drachm of Tongue’, translated from LEGER’s ‘Recueil de contes populaires-slaves’, Paris (1882), being a French version from the Slavonic original published in the Croatian periodical ‘Kolo’, 1847, No. VI, p. 11 seq.].
The Academy. London. No. 679 (New issue), May 9, 1885, pp. 330—1. See Jahrbuch, XXI, pp. 305—10, and XXII, pp. 276—7, by R. KÖHLER.
- FREY (Albert R.). William Shakespeare and alleged Spanish prototypes. A paper read before the New York Shakespeare Society, Jan. 28th, 1886. New York: N. Y. Shakespeare Society, (Brentano Bros.). 1886. 8°. pp. 41.
Papers of the N. Y. Shakespeare Society. No. 3.
Reviewed: The Saturday Review. London. No. 1630, Jan. 22, 1887. (Vol. 63, p. 129).
- FROTHINGHAM (O. B.). The worship of Shakespeare.
The Century Magazine. New York. March, 1885.
- FURNESS (Walter Rogers). Composite photography applied to the portraits of Shakespeare. Philadelphia: Robert M. Lindsay, 1885. Roy. 8°. 50 copies printed.
Reviewed: Shakespeariana. Philadelphia. Vol. II (1885) pp. 449—450, by J. Parker NORRIS. — Notes and Queries, 1885, Aug. 22, pp. 146—7, by ESTE. — Jahrbuch, XXI, pp. 289—290.
- FURNIVALL (F. J.). ‘Comart’ in Hamlet, Act I, sc. 1, l. 93, Quarto 2.
Notes and Queries, 1885, March 7, p. 182.
- FURNIVALL (F. J.). ‘Hoodman’s Blind’ [an imitation of Othello, by H. A. Jones and Wilson Barrett] at the Princess’s.
The Academy. London. No. 696 (New issue), Sept. 5, 1885, pp. 156—7.
- FURNIVALL (F. J.). Shakspeare’s ‘Wondrous strange snow’ [Midsummer Night’s Dream, Act V, sc. 1].
The Academy. London. No. 706 (New issue), Nov. 14, 1885, p. 324.
- FURNIVALL (F. J.). Hamlet’s father’s ‘glowworme’.
The Academy. London. No. 744 (New issue), Aug. 7, 1886, p. 89.
- GATTY (Alfred). Did Francis Bacon write Shakspeare?
Notes and Queries, 1886, Apr. 10, p. 289. — Ibid., May 15, pp. 397—8, replies by A. HALL; M. H. A. V.; ESTE; and E. E. B. — Ibid., June 19, p. 496.
- GOSSE (EDMUND). From Shakespeare to Pope: an inquiry into the causes and phenomena of the rise of classical poetry in England. Cambridge: University Press, 1885. ✕
Reviewed: The Athenaeum. London. No. 3030, Nov. 21, 1885, pp. 661—2. — The Academy. London. No. 708 (New issue), Nov. 28, 1885, pp. 350—1, by John G. Dow. — The Saturday Review. London. Dec. 12, 1885. (Vol. 60, pp. 784—5).
- GOSSE (Edmund). Sir Walter Raleigh’s ‘Cynthia’.
The Athenaeum. London. No. 3036—7. January 2 and 9, 1886, pp. 32—3. 66—7.
- GOULD (George). Corrigenda and explanations of the text of Shakespeare. A new issue. London: Virtue and Co., 1884. 8°. pp. 64.
See Jahrbuch, XVIII, p. 309.
- GREEN (Charles). Birmingham Dramatic Club. Address by the president (Mr. Councillor C. Green) on the occasion of the 21st ‘Shakespeare Commemoration’ dinner, April 22nd, 1885. Printed by request. Birmingham: Printed by Hall and English. 8°. pp. 14. ✕
- GREEN (J. Wastie). Note on punctuation in K. John, Act I, sc. 1, l. 232: ‘Philip? Sparrow!’
Notes and Queries, 1885, March 7, p. 182. — Ibid., March 28, p. 244, by Br. NICHOLSON.

GREENE (Thomas). Shakespeare and the Enclosure of Common Fields at Welcombe, being a fragment of the private diary of Thomas Greene, Town Clerk of Stratford-upon-Avon, 1614—1617. Edited with an introduction and notes by C. M. Ingleby. Birmingham: Printed for the editor, 1885. fol. pp. xiii, 19, and a plan.

Reviewed: The Athenaeum. London. No. 3006, June 6, 1885, pp. 737—8. — Notes and Queries, June 20, 1885, pp. 490—1, by A. A. — The Literary World. Boston. Vol. XVI (1885), p. 47. — Shakespeariana. Philadelphia. Vol. III (1886), pp. 189—191. — *See infra* s. v. INGLEBY (C. M.).

GREENSTREET (James). Drury Lane Theatre in the reign of James I. The Athenaeum. London. No. 3018. Aug. 29, 1885, p. 282.

GREENSTREET (James). The Red Bull playhouse in the reign of James I. The Athenaeum. London. No. 3031. Nov. 28, 1885, p. 709—10.

GUERNSEY (R. S.). Ecclesiastical law in Hamlet; the burial of Ophelia. New York: The N. Y. Shakespeare Society (Brentano Bros.), 1885. 8°.

Papers of the New York Shakespeare Society. No. 1.

Reviewed: The Saturday Review. London. No. 1576, Jan. 9, 1886. (Vol. I, p. 54).

GUILMETTE (Gregory C.). A Shakespearian epic — Richard II. London: Pitman, 1886. 8°.

Reviewed: The Saturday Review. No. 1630, Jan. 22, 1887. (Vol. 63, p. 130).

H. (A.). A literary hoax.

Notes and Queries, 1885, Aug. 15, pp. 126—7.

[HALL (A.). A literary craze]. *See* Jahrbuch XX, p. 363.

Add *Reviews* by Br. NICHOLSON (2), A. HALL, and C. M. INGLEBY, in Notes and Queries, 1885, Jan. 24, Feb. 21, March 28, May 23. (6th Ser. XI, pp. 72, 158, 252, and 417).

HALL (A.). The Hathaways.

The Athenaeum. London. No. 3064. July 17, 1886, p. 92.

HALL (William). Shakespeare's grave. Notes of traditions that were current at Stratford-on-Avon in the latter part of the seventeenth century, now first printed from the original manuscript, etc. [Edited by J. O. Halliwell-Phillipps]. Brighton: Privately printed, 1884. 8°.

HALLÉN (Arthur Washington Cornelius). An account of the family of Hallén or Holland (De Mirabelle dit Van Halen of Malines), from A. D. 1280 to A. D. 1885, with pedigrees of families of Hatton of Newent, Shakspeare of Stratford-on-Avon, and Wight of Clingre. Edinburgh, 1885. 4°. pp. 76.

100 copies privately printed.

HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.). An inventory of a selected portion of manuscripts and printed books, chiefly relating to Shakespeare and the old English drama, in the library of J. O. Halliwell-Phillipps, etc. Brighton: Privately printed, 1883. 4°. pp. 7.

HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.). Two old theatres. Views of the Globe and the Bear-Garden, the former being the theatre belonging to Shakespeare's company of actors. [A wood engraving, with a preface by J. O. H.-Ph.]. Brighton: Privately printed. fol.

HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.). Memoranda for amateurs sufficiently interested to make searches in the Public Record Office on the chance of discovering new facts respecting Shakespeare and the contemporary stage. Brighton: For private circulation, 1884. 8°. pp. 34.

HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.). The Stratford records and the Shakespeare autotypes. A brief review of singular delusions that are current at Stratford-on-Avon. By the supposed delinquent. Brighton: J. G. Bishop, 1884. 8°. pp. 30. — Second edition. *Ibid.*, id., 1884—5. 8°. pp. 38. — Third edition. *Ibid.*, id., 1884—5. 8°. pp. 72.

Reviewed: Shakespeariana. Philadelphia. Vol. II (1885), pp. 148—150.

HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.). Brief notices of a small number of the Shakespeare rarities, preserved at Hollingbury Copse. [London: Privately printed], 1885. 12°. Two editions, pp. 24 each.

HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.). The probate of Shakspeare's will.
Notes and Queries, 1885, Feb. 21, p. 150.

HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.). Outlines of the life of Shakespeare. The fifth edition. London: Longmans and Co., 1885. 8°.

Reviewed: The Academy. London. No. 695 (New issue), Aug. 29, p. 627, by Edward Dowden.

HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.). Outlines of the life of Shakespeare. The sixth edition. 2 vols. London: Longmans, Green and Co., 1886. Roy. 8°. pp. 384; 400 — including a biographical index.

Reviewed: Shakespeariana. Philadelphia. Vol. IV (1887), pp. 42—3.

HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.). On the old Shakespeare Society of London. [In a letter to the President of the New York Shakespeare Society].

The Literary World. Boston. Vol. XVIII (1886), p. 29.

HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.). Notices of the Shakespeare rarities at Hollingbury Copse.

The Journal of the British Archaeological Association. London. Vol. XLII (1886), part 2.

HALLIWELL-PHILLIPPS (J. O.). The visits of Shakespeare's company of actors to the provincial cities and towns of England, illustrated by extracts gathered from corporate records. Brighton: Privately printed, 1886. 8°.

Reviewed: The Athenaeum. London. No. 3094, Feb. 17, 1887, pp. 232—3.

Hamlet, Act III, sc. 2, l. 295: 'A very, very — *paiock*'.

The Literary World. Boston. Vol. XVI (1885), pp. 141—2. — Ibid., p. 192, by H.

HEAD (Franklin H.). Shakespeare's Insomnia. Chicago: S. A. Maxwell and Co., 1886. 8°.

[HEARD (Franklin Fiske). Shakespeare as a lawyer]. See Jahrbuch XX, p. 365.

Reviewed: The Saturday Review. London. No. 1549, July 4, 1885. (Vol. 60, p. 26).

The *Heldon* humbug again. — The last of the *Heldon* hoax. — Something new on the *Heldon* hoax.

The Literary World. Boston. Vol. XVI (1885), pp. 17; 33; 36.

Henry iv at Cambridge.

The Saturday Review. London. No. 1622. Nov. 27, 1886. (Vol. 62, p. 723).

HERFORD (Charles H.). Studies on the literary relations of England and Germany in the sixteenth century. Cambridge (Engl.), 1886. 8°.

HILL (Jos.). Shakespeare's birthplace and adjoining properties. Reprinted from the Stratford-upon-Avon Herald, 1885. 12°. pp. iv, 41, and Plan in fol.

HILL (Jos.). Shakespeare: traditionally considered. The Sonnets. A Lover's Complaint.

Stratford-upon-Avon Herald. No. 1365, Friday, Sept. 10, 1886.

HIRST (Shakespeare). Old and new lines, from various sources, in the life of W. Shakespeare . . . An address, etc. Huddersfield: Whitehead and Sons [1884]. 8°. pp. 20.

HOLMES (George Fred.). Who wrote Shakespeare?

De Bows Review. Nashville, Tenn., February, 1868.

HOLMES (Nathaniel). The authorship of Shakespeare. New edition [the fourth], including a supplement of further proofs that Francis Bacon was the real author, with a full index. 2 vols. Boston and New York: Houghton, Mifflin and Co., 1886. 8°. pp. 828.

Hood's 'Plea of the Midsummer fairies'.

The Literary World. Boston. Vol. XVI (1885), p. 293.

- HOOPER (Henry). The Society for the suppression of Shakespeare'. [A burlesque, ridiculing the Baconian Society].
The Present (a monthly Mag.). Cincinnati, June, 1885.
- HOOPER (James). A positivist pilgrimage [to Stratford-on-Avon].
The Academy. London. No. 692 (New issue), Aug. 8, 1885, p. 87.
- HUGHES (T. Cann). Shakspeare at the 'Golden Lion' at Fulham. [At the Warwick Congress of the R. Archaeological Association, in July, 1847, Mr. T. Crofton Croker read a paper 'On the probability of the 'Golden Lion' Inn at Fulham having been frequented by Shakespeare about the years 1595 and 1596].
Notes and Queries, 1886, Sept. 18, p. 227.
- HUMPHREYS (E. G.). Shakspeare's birthday.
Cassell's Family Magazine. London. April, 1885.
- INGLEBY (C. M.). Shakespeare and the Enclosure of the Common Fields at Welcombe. — See *supra*, p. 296, s. v. GREENE (Thomas).
- INGLEBY (C. M.). Shakspeare and Greene's 'Diary'.
Notes and Queries, 1885, May 2, pp. 349—351, and *ibid.* May 23, p. 410. — See *supra*, p. 296 s. v. GREENE (Thomas).
- INGLEBY (C. M.). Antony and Cleopatra, Act II, sc. 5, l. 102—3: 'Oh that his fault', etc.
Notes and Queries, 1885, May 9, p. 362. — *Ibid.*, June 6, p. 442, by Watkiss LLOYD.
- INGLEBY (C. M.). Cymbeline, Act V, sc. 1, l. 16: 'But Imogen is your own'.
Notes and Queries, 1886, Jan. 9, p. 22. — *Ibid.*, Jan. 30, p. 85, by W. Watkiss LLOYD. — *Ibid.*, Apr. 10, p. 286, by A. A.
- INGLEBY (C. M.). 'Invention' in Measure for Measure [Act II, sc. 4, l. 3: 'Whilst my *invention*'] and The Winter's Tale [Act I, sc. 2, l. 138: 'Affection, thy *invention*'].
Notes and Queries, 1886, Apr. 10, p. 285.
- INGLEBY (C. M.). The Tempest, Shakspeare's last drama.
The Bookmart. Pittsburg, Pa. No. 37, June, 1886. (Vol. IV, p. 10). — See *infra*, s. v. MASKELL (J.).
- IRVING (Henry). Lecture on dramatic art.
The English Illustrated Magazine. London. July, 1885.
- JARVIS (J. W.). Remarkable homily on the play-bill of a performance of one of Shakspeare's plays. [The Merchant of Venice, June 11th, 1787].
Notes and Queries, 1886, Jan. 9, p. 24.
- JARVIS (J. W.). Shakespeare and the Bible.
Stratford-on-Avon Herald, August 20, 1886. — Reprinted in Shakesperiana. Philadelphia. Vol. III, p. 485.
- Joan of Arc in 1 Henry VI.
The Literary World. Boston. Vol. XVII (1886), pp. 118—9.
- JOHNSON (Charles F.). Two Shakespearian kings [John, and Richard III].
The New Englander. March, 1886.
- JOHNSON (Charles F.). Ophelia.
The New Englander. August, 1886. — See Shakespeariana. Philadelphia. Vol. III (1886), pp. 426—7.
- JONES (Henry A.). The Bible and the Elizabethan poets.
The Nineteenth Century. London. 1885.
- JONES (Horace B.). The Donnelly cipher.
Terre Haute Express, August 29, 1886.
- K. (H. G.). Antony and Cleopatra, Act II, sc. 2: '... tended her i' theeyes'.
Notes and Queries, 1886, Apr. 10, pp. 285—6.

- KILLIGREW. *Troilus and Cressida*, Act III, sc. 3: 'One touch of nature' etc. Notes and Queries, 1885, Apr. 25, p. 325. — Ibid., May 16, p. 396, by Walter W. SKEAT. — Ibid., Oct. 17, p. 313, by W. F. PRIDEAUX.
- KING (Thomas D.). Shall we open Shakespeare's grave? No. A reply to the question put by Mr. J. Parker Norris in the July number of the *Manhattan*. Printed for private circulation only. Montreal, September, 1884.
- KINGSLEY (Rose G.). *Shakspeare's country*. The English Illustrated Magazine. London. January, February, March, and April, 1885.
- KINGSLEY (Rose G.). When Shakspeare was a boy. Illustrated by A. Parsons. St. Nicholas Magazine. London. 1886, May.
- LAIRD, (John). The Shakespearian controversy. An essay. Dundee, Scotland: John Long and Co., 1884. pp. 22.
- LAIRD, jr. (John). Bacon and Shakespeare. Forfar (Scotland), 1885.
- LAMB (Charles and Mary). Tales from Shakespeare. Edited with an introduction by A. Ainger. New edition. London: Macmillan and Co., 1886. 8°. pp. 366.
- LAMB (Charles and Mary). Contes tirés de Shakespeare, traduits par T. T. Timayenis. New York: Scribner, 1886.
- LARSEN (A.). A Shakespearean reading. [Macbeth, Act I, sc. 6 'By his loved mansionry that the heaven's breath.']. The Athenaeum. London. No. 3042. Feb. 13, 1886, p. 241. — Reprinted in The Bookmart. Pittsburg, Pa. No. 37, June, 1886. (Vol. IV, p. 11.)
- LATIMER (Mrs. E. W.). Familiar talks on some of Shakespeare's comedies. Boston: Roberts Bros., 1886. 16°. pp. 445.
- Reviewed: *Shakespeariana*. Philadelphia. Vol. III (1886), pp. 579—580.
- Lear's fool*. The Cornhill Magazine. London. October, 1885.
- LEE (B. H.). A study of Shakespeare's songs. Virginia University Magazine. June, 1885.
- LEE (Sidney L.). Stratford-on-Avon, from the earliest times to the death of Shakespeare. With fourteen copper plates and thirty vignettes by E. Hull. London: Seeley and Co., 1885. Fol.
- Reviewed: *Shakespeariana*. Philadelphia. Vol. II (1885), pp. 402—3, by J. Parker NORRIS.
- LEE (Sidney L.). As You Like It at Stratford-on-Avon. The Academy. London. No. 696 (New issue), Sept. 5, 1885, p. 156. — Reprinted in *Shakespeariana*. Philadelphia. Vol. III (1886), pp. 14—25.
- LEO (F. A.). Shakespeare-notes. London: Trübner and Co., 1885. 8°. pp. viii, 120.
- Contents.*
- The Tempest. — The Two Gentlemen of Verona. — The Merry Wives of Windsor. — Measure for Measure. — The Comedy of Errors. — Much Ado about Nothing. — Love's Labour's Lost. — The Midsummer-Night's Dream. — Taming of a Shrew. — All's Well that Ends Well. — 1 King Henry vi. — Coriolanus. — Romeo and Juliet. — Timon of Athens. — Julius Caesar. — Macbeth. — Hamlet. — King Lear. — Othello. — Antony and Cleopatra.
- Reviewed: The Saturday Review. London. No. 1551, July 18, 1885. (Vol. 60, p. 87). — Archiv für das Studium der neueren Sprachen. Braunschweig. 74. Band, (1885), pp. 460—1. — Anglia. Halle. VIII. Band (1885), Anzeiger, pp. 147—9, by David ASHER. — The Athenaeum. London. No. 3036, Jan. 2, 1886, pp. 43—4.
- LEO (F. A.). Othello, Act I, sc. 1, l. 21: 'A fellow almost damn'd in a fair wife'. The Athenaeum. London. No. 2998, April 11, 1885, p. 482. — Replies by Br. NICHOLSON and A. HALL: Ibid. No. 3001, May 2, 1885, p. 577. — Ibid. No. 3002, May 9, 1885, p. 610, by W. Watkins LLOYD. — Ibid. No. 3003, May 16, 1885, p. 641, by W. M. ROSSETTI and by E. W. B., both suggesting the reading: 'A fellow almost damn'd in a fair strife'.

LEO (F. A.). 1 Henry VI, Act IV, sc. 7, l. 3: 'Triumphant death, smear'd with captivity'.

The Athenaeum. London. No. 3005, May 30, 1885, p. 706. — Ib. No. 3006. June 6, 1885, p. 738, by B. Gott KINNEAR.

LLOYD (W. Watkiss). Midsummer Night's Dream, Act I, sc. 1: 'I swear to thee' etc.

Notes and Queries, 1885, March 7, pp. 182—3. — Ibid., March 28, p. 244, by Br. NICHOLSON. — Ibid., July 11, p. 26, by G. L. F.

LLOYD (W. Watkiss). K. John, Act V, sc. 6: 'Who's there?', etc.

Notes and Queries, 1885, March 28, p. 243.

LLOYD (W. Watkiss). Six notings on Macbeth. — Act I, sc. 1: 'There to meet with [—] Macbeth'. — Act I, sc. 4: 'In drops of sorrow' etc. — Act II, sc. 1: 'The curtain'd sleep' etc. — Act II, sc. 1: 'That summons thee' etc. — Act II, sc. 2: 'Dit not you speak?' etc. — Act II, sc. 4: 'Well, may you see things well done there' etc.

Notes and Queries, 1885, June 6, pp. 441—2. — Ibid., July 11, p. 26, by the SAME.

LLOYD (W. Watkiss). Hamlet, Act III, sc. 1: 'I have heard of your prattlings'.

Notes and Queries, 1885, July 11, p. 25.

LLOYD (W. Watkiss). Julius Caesar, Act IV, sc. 3: O Cassius, you are yoked' etc.

Notes and Queries, 1885, Sept. 12, p. 203.

LLOYD (W. Watkiss). Cymbeline, Act IV, sc. 2: 'Upon their faces'.

Notes and Queries, 1885, Oct. 3, p. 263. — Ibid., Oct. 17, p. 304, by C. M. INGLEBY. — Ibid., Nov. 28, p. 423, by Wm. UNDERHILL.

LLOYD (W. Watkiss). Elucidations of text [1 Henry IV, Act I, sc. 3: 'I then all smarting', etc. — Cymbeline, Act V, sc. 1: '... Gods! if you — Should have ta'en vengeance', etc.].

Notes and Queries, 1885, Oct. 31, pp. 342—3. — Ibid., 1886, Jan. 9, p. 22, by C. M. INGLEBY. — Jan. 30, p. 85, by W. W. LLOYD. — Apr. 10, p. 286, by A. A.

LLOYD (W. Watkiss). Cymbeline, Act IV, sc. 2: 'To winter-ground thy corse'.

Notes and Queries, 1886, Apr. 10, p. 285.

LLOYD (W. Watkiss). Prologue to Troilus and Cressida.

Notes and Queries, 1886, May 29, p. 423. — Ibid. July 10, p. 24, by Ed. MARSHALL. — Ibid., Aug. 21, p. 147, by W. C. B.

LLOYD (W. Watkiss). Cymbeline, Act V, sc. 3: 'And now our cowards'. — Act III, sc. 1: 'Caesar's ambition'.

Notes and Queries, 1886, July 10, pp. 23—4. — Ibid., Aug. 28, pp. 163—4, by Br. NICHOLSON. — Ibid., Oct. 16, p. 305, by W. Watkiss LLOYD (V, 3.).

LLOYD (W. Watkiss). K. John, Act III, sc. 4: 'To England, if you will'.

Notes and Queries, 1886, July 31, pp. 84—5. — Ibid., Oct. 16, p. 305, by J. Standish HALY.

LLOYD (W. Watkiss). Cymbeline, Act I, sc. 5: '... without less quality'. — Act I, sc. 4: 'No madam'.

Notes and Queries, 1886, Aug. 28, p. 163.

LLOYD (W. Watkiss). Troilus and Cressida, Act II, sc. 2: 'And on the cause and question'. — 'Unlike young men whom Aristotle thought'.

Notes and Queries, 1886, Oct. 16, pp. 304—5. — Ibid., Nov. 13, p. 385, by Fred. RULE.

LUSHINGTON (Vernon). Shakespeare. An address delivered to the Positivist Society of London. London: Reeves and Turner, 1885. 8°. pp. 24.

LYNN (W. T.). Shakespeare's editors as astronomers. [2 King Henry iv, Act II, sc. 4: 'Saturn and Venus this year in conjunction?'].
The Athenaeum. London. No. 3064. July 17, 1886, p. 92. — *See infra* DEUTSCHLAND, s. v. KLEIN.

LYSTER (Annette). Hermione.

The Christmas number of the Monthly Packet for 1885. London: Walter Smith.

M. (C. B.). Antony and Cleopatra, Act 1, sc. 1: 'In which I binde' etc.

Notes and Queries, 1886, Feb. 20, p. 144. — Ibid., Oct. 16, p. 305, by Thomas ALLEN. — Ibid., Nov. 13, p. 385, by Walter W. SKEAT.

[M. (M. A. S.). A Shakespearian question]. *See* Jahrbuch, XX, p. 368.

Add.: Notes and Queries, 1885, Jan. 10, p. 35, by A. HALL.

MAC DONALD (George). The tragedie of Hamlet, Prince of Denmarke; a study. (With the text of the folio of 1623). London: Longmans and Co., 1885. 8°. pp. xiv, 277.

Reviewed: The Saturday Review. London. No. 1530, Feb. 21, 1885. (Vol. 59, pp. 246—7). — The Athenaeum. London. No. 2997, April 4, 1885, pp. 450—1.

MACKAY (Charles). New light on some obscure words and phrases in the works of Shakspeare and his contemporaries. London: Reeves and Turner, 1884. 8°. pp. 68.

MACKAY (Charles). A tangled skein unravelled or the mystery of Shakespeare's Sonnets.

The Nineteenth Century. London. August, 1884.

MAGNUSSON (Eirikr). 1 K. HENRY IV, Act II, sc. 4: 'There is a thing ... by the name of pitch' etc. [The source of the passage].

Notes and Queries, 1885, Sept. 12, p. 203. — Ibid., 1886, Jan. 30, pp. 84—5, by W. J. BIRCH.

MALAN (Edward). Winter's Tale, Act IV, sc. 3: 'Claimour your tongues'.

Notes and Queries, 1885, Jan. 31, pp. 81—2.

MALAN (Edward). Winter's Tale, Act IV, sc. 3: Juno's eyes.

Notes and Queries, 1885, May 9, p. 362.

[MARSHALL (F. A.). Midsummer Night's Dream, Act III, sc. 2, l. 21: 'Russet-pated choughs']. *See* Jahrbuch, XX, p. 368.

Add.: Notes and Queries, 1885, Jan. 24, p. 74, by R. H. BUSK. — Ibid., Feb. 21, p. 157, by ST. SWITHIN.

MARSHALL (F. A.). On the Earl of Warwick in 1 K. Henry vi.

Notes and Queries, 1885, Oct. 17, p. 304.

MARSHALL (F. A.). 1 King Henry vi, Act I, sc. 4, l. 6: 'Or else was wrangling Somerset in the error'.

Notes and Queries, 1885, Nov. 28, p. 425.

MARSHALL (F. A.). 1 K. Henry vi, Act I, sc. 5, l. 6: 'Blood will I draw on thee' etc.

Notes and Queries, 1885, Nov. 28, p. 425. — Ibid. 1886, Jan. 9, p. 23, by Br. NICHOLSON, and by Constance RUSSELL.

MARSHALL (F. A.). The Merchant of Venice, Act II, sc. 9: 'Even in the force and road of casualty'.

Notes and Queries, 1886, Aug. 28, p. 164.

MARTIN (Lady) [Helena Faucit]. On some of Shakespeare's female characters, by one who has personated them. VIII. Beatrice.

Blackwood's Magazine. London and Edinburgh. No. 832, February, 1885. — *See* Jahrbuch, XVIII, p. 312; XX, p. 368. — All the articles have been reprinted in America, in The Eclectic Magazine; Appleton's Journal; Littell's Living Age.

MARTIN (Lady) [Helena Faucit]. On some of Shakespeare's female characters. (Ophelia — Juliet — Portia — Imogen — Desdemona — Rosalind — Beatrice). [With portraits after Richard J. Lane, Fred. Burton, and Rudolf Lehmann, engraved by F. Holl]. Edinburgh and London: Will. Blackwood and Sons, 1885. 8°. pp. ix, 443.

—— The same. New and cheaper edition. Ibid., id., 1886. 8°.

Reviewed: The Pall Mall Budget. London. June 19, 1885. — The St. James Budget. London. June 20, 1885. — The Saturday Review. London. No. 1548, June 27, 1885. (Vol. 59, pp. 864—5). — The Academy. London. No. 686 (New issue), June 29, 1885, by Edward DOWDEN. — Jahrbuch XXI, pp. 283—5.

MASKELL (J.). The Tempest, the last and most subjective of Shakespeare's dramas.

Notes and Queries, 1885, Nov. 7, p. 367. — Ibid. Dec. 19, pp. 499—500, by C. M. Ingleby, and p. 500, by Constance RUSSELL. — Ibid., 1886, Jan. 23, by J. B. S. — Ibid., Feb. 20, pp. 150—1, by C. M. INGLEBY. — Ibid. March 27, pp. 250—1, by J. B. S. — Ibid., Apr. 10, pp. 298—9, by Br. NICHOLSON.

MATTHEWS (Bander) and Laurence HUTTON. Actors and actresses of Great Britain and the United States, from the days of Garrick to the present time. Vol. I. Garrick and his contemporaries. London: Cassell and Co., 1886. 8°.

Reviewed: Shakespeariana. Philadelphia. Vol. III (1886), pp. 282—8, by Charlotte PORTER.

[*Merchant of Venice*]. The (old clothes) merchant of Venice; or, the young judge and Old Jewry. A burlesque sketch [in verse, founded on Shakespeare's play], for the drawing-room. New York: De Witt, 1884. 8°. pp. 15.

No. 331 of De Witt's Acting Plays.

MEREDITH (E. A.). Some new emendations in Shakespeare.

Proceedings of the Canadian Institute, Toronto. Vol. I, No. 5. Toronto 1883, pp. 381—9

A *metrical* point. [The observation of measure in reading Shakespeare].

The Literary World. Boston. Vol. XVI (1885), pp. 141—2.

MINTO (William). Characteristics of English poets from Chaucer to Shirley. Third edition [containing a sonnet printed from Florio's 'First fruits', attributed to Shakespeare by Mr. Minto]. Edinburgh and London: W. Blackwood and Sons, 1885. 8°.

MOORE (H. L.). The Baconian hypothesis. [A series of 13 articles].

The Gazette. Lawrence, Kansas. December 24 and 31, 1885; January 7, 11, 21, 28; February 11, 18, 25; March 4, 11, 18, 25, 1886.

MORGAN (Appleton). William Shakespeare and Mr. Francis Bacon's scrap-books.

The American. Chicago. June, 1884.

MORGAN (Appleton). A history of the Shakespearean text from 1623 to our own times. I. To the Restoration. II. Dryden and Davenant.

The American Monthly. Chicago. August, and October, 1884.

MORGAN (Appleton). Shakespeare and his aesthetic critics.

The Catholic World. New York. December, 1884.

MORGAN (Appleton). Venus and Adonis. A study in Warwickshire dialect. New York: The Shakespeare Society of N. Y. (Brentano Bros. printed). 1885. 8°. pp. 149.

Papers of the New York Shakespeare Society. No. 2.

Reviewed: The Literary World. Boston. Vol. XVI (1885), p. 392. — The Saturday Review. London. No. 1576, Jan. 9, 1886. (Vol. 61, p. 54).

MORGAN (Appleton). Much ado about Sonnets.

The Catholic World. New York. November, 1885.

MORGAN (Appleton). The Shakespearian myth. Second edition. Cincinnati: Robert Clarke and Co., 1886. 8°.

Reviewed: The Saturday Review. London. No. 1576, Jan. 9, 1886. (Vol. 61, p. 55).

MORGAN (Appleton). Digest Shakespearean, a topical index of printed matter, other than literary or aesthetic commentary or criticism, relating to Shakespeare or the plays and poems printed in English to the year 1886. Compiled under the direction of Appleton Morgan. Part I: A — F. New York: The Shakespeare-Society of N. Y., 1886. pp. 79. [See *infra*, s. v. *Shakespeariana*. Philadelphia. Vol. II (1885)].

Papers of the New York Shakespeare Society. No. 4.

Reviewed: Notes and Queries. London. 1886, July 10, p. 27, by C. M. I[NGLEBY].

MORGAN (Appleton). Something touching the Lord Hamlet.

The Catholic World. New York. October, 1886. — See *Shakespeariana*, Vol. III (1886), pp. 474—5.

MORGAN (Appleton). William Shakespeare's literary executor [Sir William Davenant].

Magazine of American History. New York. December, 1886. — This article is a shorthand report of Mr. Morgan's inaugural address as President of the New York Shakespeare Society. — See *Shakespeariana*, vol. IV (1887), pp. 90—1.

MOULTON (R. G.). Shakespeare as a dramatic artist. A popular illustration of the principles of scientific criticism. Oxford: Clarendon Press [London: Henry Frowde], 1885. 8°. pp. x, 320.

Reviewed: The Pall Mall Budget, July 10, 1885. — The Saturday Review. London. No. 1551, July 18, 1885. (Vol. 60, p. 87). — The Academy, No. 695 (New issue), Aug. 29, 1885, p. 627, by Edward DOWDEN.

MOUNT (C. B.). 1 Henry IV, Act I, sc. 1: 'Balk'd in their own blood'.

Notes and Queries, 1885, Jan. 31, p. 81. — Ibid., March 7, p. 183, by J. DIXON. — Ibid., May 9, p. 361, by Br. NICHOLSON.

MOUNT (C. B.). 'Cherubim' in the 'Celestial hierarchy', Milton, and Shakespeare.

Notes and Queries, 1886, Oct. 23, pp. 323—4. — Ibid., Dec. 25, pp. 517—8, by R. R.

MULL (M.). Shakespeare. [Emendations on certain passages]. London: Privately printed, 1883. 8°.

MÜLLER-MYLIUS (Karl). Shakspeare's secret and Bacon's 'Promus'. An article in the *Allgemeine Zeitung* of March 1, 1883. Translated from the German. Loughborough, Market Place: Printed by Wills, 1883. 12°.

MÜLLER-MYLIUS (Karl). The Shakespeare myth'. An article in the *Allgemeine Zeitung* of March 15, 1884. Translated from the German of Otfried Mylius [Karl Müller]. London [1884]. 12°. pp. 8.

MURDOCH (James E.). Shakespeare. His youth and growth. A new lecture by the veteran actor, Mr. James E. Murdoch.

A synopsis of the lecture in The Commercial Gazette, and in The Enquirer. Cincinnati. February 22, 1886.

MURRAY (Dr.). Hamlet, Act III, sc. 4, l. 182: 'Let the blowt king tempt you again to bed'.

The Academy. London. No. 745 (New issue), Aug. 14, 1886, p. 104.

MURRAY (J. A. H.). K. Lear, Act IV, sc. 6: 'Ballow'.

Notes and Queries, 1885, Feb. 28, p. 167. — Ibid., March 14, p. 216, by W. E. BUCKLEY. — Ibid., Apr. 4, p. 274, by A. HALL. — Ibid., May 2, p. 357, by A. J. M. — Ibid., May 30, p. 430, by ST. SWITHIN.

NICHOLSON (Br.). The religion of Shakespeare.

Notes and Queries, 1885, Jan. 24, p. 72.

NICHOLSON (Br.). Love's Labour's Lost, Act V, sc. 3, l. 43: 'Ware pensals. How'.

Notes and Queries, 1885, March 28, p. 243.

NICHOLSON (Br.). Measure for Measure, Act I, sc. 3, l. 10: 'Where youth and cost' etc.

Notes and Queries, 1885, July 11, p. 25.

NICHOLSON (Br.). Our Elizabethan dramatists, and how they were edited.

Walford's Antiquarian and Bibliographer. London. No. 48. Vol. VIII, December, 1885. No. 49. Vol. IX, January, 1886.

NICHOLSON (Br.). *As You Like It*, Act III, sc. 2, l. 181: 'Good my *com-plection*'.

Notes and Queries, 1886, Feb. 20, p. 144. — Ibid., July 31, p. 85, by F. C. Birkbeck TERRY.
— Ibid., Sept. 11, p. 203, by Br. NICHOLSON.

NICHOLSON (Br.). *Cymbeline*, Act III, sc. 6: 'Take or lend. — Act III, sc. 7: '... I'll love him as my brother; —

Notes and Queries, 1886, May 29, p. 423—4.

NICHOLSON (Br.). Notings on Ben Jonson's felony trial.

The Athenaeum. London. No. 3060, June 19, 1886, pp. 823—4.

NICHOLSON (Br.). *Cymbeline*, Act III, sc. 5: 'So, sir: I desire of you', etc. — Act I, sc. 7: 'Send your trunk to me', etc. — Act I, sc. 5: '... without less quality'.

Notes and Queries, 1886, July 10, pp. 22—23. — Ibid., Aug. 28, p. 124, by A. HALL (on I, 5.).

NICHOLSON (Br.). *Coriolanus*, Act IV, sc. 5: 'Peace is a very *apoplexy*'.

Notes and Queries, 1886, Oct. 16, p. 305. — Ibid., Nov. 27, p. 424, by J. Carrick MOORE.

NICHOLSON (Br.). *Love's Labour's Lost*, Act I, sc. 1: 'So you study' etc. — 'A dangerous law against gentility'.

Notes and Queries, 1886, Oct. 16, p. 304. — Ibid., Nov. 13, p. 385, by J. Carrick MOORE.

NORRIS (J. Parker). The portraits of Shakespeare. Philadelphia: R. M. Lindsay, 1885. 4^o. pp. xxviii, 266. With 33 illustrations.

Reviewed: The Academy. London. No. 695 (New issue), Aug. 29, 1885, p. 627, by Edward DOWDEN. — Jahrbuch XXI, p. 290. — Shakespeariana. Philadelphia. Vol. II (1885), pp. 261—3.

NORRIS (J. Parker). Shakespeare bibliographies.

The American. Philadelphia. Vol. X, No. 259. Saturday, July 25, 1885.

O'BRIEN (Constance). Shakspeare talks with uncritical people. (Continued).

The Monthly Packet. London. September, and November, 1885.

O'CONNELL (Ross). *Desdemona in the flesh*. [Extract from an Italian letter, dated June 1, 1602].

Notes and Queries, 1885, Feb. 21, p. 147.

O'CONNOR (W. D.). *Hamlet's note-book*. Boston and New York: Houghton, Mifflin and Co., 1886. 8^o. pp. 78.

A vindication of Mrs. Pott's 'Promus' against Rich. Grant White's review of it. (The Bacon-Shakespeare craze). Mr. O'Connor is a Baconian, but he claims the Sonnets for — Sir Walter Raleigh!

Reviewed: The Literary World. Boston. Vol. XVII (1886), p. 188. — Shakespeariana. Philadelphia. Vol. III (1886), pp. 368—370.

ORDISH (T. Fairman). London Theatres. Nr. I.

— No. II. The Globe and Lesser Bankside playhouses. — No. III. The Blackfriars playhouse. — No. IV. The Fortune playhouse.

The Antiquary. London. November, and December, 1885; August, and November, 1886.

ORGER (John G.). *The Tempest*, Act II, sc. 1: 'Whiles you doing this', etc.

Notes and Queries, 1886, Sept. 11, p. 203.

OXON (*pseud.*). An analysis and study of the leading characters of *Hamlet*. London: Sonnenschein and Co., 1885. 8^o. pp. vii, 53.

OXON (*pseud.*). An analysis and study of the leading characters of *Macbeth*, and *As You Like It*. London: Sonnenschein and Co., 1886. 8^o. pp. viii, 53.

PATER (Walter). *On Love's Labour's Lost*.

Macmillan's Magazine. London. No. 314, December, 1885.

PECK (George R.). William Shakespeare. Did he write the plays?

The Commonwealth. Topeka, Kansas. September 27, 1885.

PERCY (Fitzgerald). *The Shakespeare Folios and Quartos*.

The Book fancier, or the romance of book collecting. By Fitzgerald Percy. London: Sampson Low, 1886. pp. 312.

PERRING (Sir Philip). *Hard knots in Shakespeare*. London: Longmans and Co., 1885. 8°. pp. xix, 374.

The author classifies the work done by him under the following heads:

- (1) Passages where the textual emendations suggested by him are (a) apparently certain, or (b) more or less probable.
- (2) Passages which have been needlessly corrected by the editors of the 'Globe' Shakespeare.
- (3) Passages which have been needlessly suspected.
- (4) Passages which require elucidation rather than emendation.
- (5) Passages which are more or less doubtful.

Reviewed: The Athenaeum. London. No. 3031, Nov. 28, 1885, p. 709. — The Pall Mall Budget. London. July 10, 1885. — The Saturday Review. London. No. 1551, July 18, 1885. (Vol. 60, p. 87). — Jahrbuch XXI, p. 285—6.

PERRING (Sir Philip). *Hard knots in Shakespeare*. Second edition, enlarged. London: Longmans and Co., 1886. 8°. pp. 492.

The new matter contained in this edition mainly consists of notes on the six plays which were not included in the first edition, viz. *Merry Wives of Windsor*, *Much Ado about Nothing*, *Love's Labour's Lost*, *Troilus and Cressida*, *Romeo and Juliet*, *Othello*. — Additions have been made to *The Tempest*, *The Taming of the Shrew*, *King John*, *Julius Caesar*, and *Hamlet*.

Reviewed: The Saturday Review. No. 1630, Jan. 22, 1887. (Vol. 63, p. 129).

PHELPS (Charles Henry). *Shylock versus Antonio*. A brief for plaintiff on appeal.

The Atlantic Monthly. Boston. April, 1886.

PHELPS (W. May) and John FORBES-ROBERTSON. *Life and life work of Samuel Phelps*. London: Sampson Low and Co., 1886. 8°.

Reviewed: The Saturday Review. London. No. 1619, Novemb. 6, 1886. (Vol. 62, pp. 630—1). — The Academy. London. No. 757. Novemb. 6, 1886, pp. 316—7.

PICKFORD (John). *A descendant of Shakespeare*.

Notes and Queries, 1885, Nov. 28, p. 424.

The *Pilgrimage* to Parnassus, with the two parts of the Return from Parnassus. Three comedies performed in St. John's College, Cambridge, A. D. MDXCVII—MDCL. Edited from MSS. [in one of Thomas Hearne's volumes of miscellaneous collections in the Bodleian Library], by W. D. MACRAY. Oxford: Clarendon Press, 1886. 8°.

Reviewed: The Athenaeum. London. No. 3081, Nov. 13, 1886, pp. 643—4. — The Saturday Review. London. No. 1630, Jan. 22, 1887. (Vol. 63, p. 129). — The Academy. London. No. 776, March 19, 1887, pp. 193—4, by John W. HALES.

"But surpassing all the known or unknown portions of the trilogy in historical interest are the interviews in this second play between Ingenioso and his coxcombical patron. Gullio resembles both Don Armado and Malvolio, and is often not less amusing; but his remarks on the creator of those characters — remarks which are likely to become a *locus classicus* in English literature — give him his claim to serious attention. In one scene he constructs his conversation out of perverted passages from Shakespeare's 'Venus and Adonis' and 'Romeo and Juliet'. Ingenioso detects the plagiarisms, and points them out in speeches made aside to the audience. "We shall have nothing," he remarks after one misquotation, "but pure Shakespeare, and shreds of poetrie that he hath gathered at the theaters." After another of Gullio's Shakespearean adaptations the young man exclaims, "Marke, Romeo and Juliet! O monstrous theft!" and he greets with "Sweete Mr. Shakspeare!" a third and in this case a correctly quoted extract from the great dramatist's earliest poem. Finally, Ingenioso is commissioned to write poetical love letters "in two or three divers wayns, in Chaucer's, Gower's, and Spencer's, and Mr. Shakspeare's." And the patron adds: —

"Marry, I thinke I shall entertaine those verses which run like these [from 'Venus and Adonis']:

Even as the sunn with purple coloured face
Had tane his laste leave of the weeping morne, &c.

O sweet Mr. Shakspeare! I 'le have his picture in my study at the court."

In due course Ingenioso presents the love poems to his master. Three stanzas in imitation of Chaucer are rejected as "dull, harshe, and spiritless." Ingenioso's parody of Spencer, beginning,

A gentle pen rides prickinge on the plaine,
This paper plaine, to resalute my love,

is contemptuously tossed aside, and the parodist is directed to proceed in "Mr. Shakspeare's veyne." A stanza modelled on the 'Venus and Adonis' or the 'Lucrece' follows, and draws this comment from Gullio: —

"Noe more! I am one that can judge accordinge to the proverbe, *bovem ex unguibus*. Ey marry, Sir, these have some life in them! Let this duncified worlde esteeme of Spencer and Chaucer, I 'le worshipp sweet Mr. Shakspeare and to honoure him will lay his Venus and Adonis under my pillowe, as wee reade of one (I doe not well remember his name, but I am sure he was a kinge) slept with Homer under his bed's heade."

The ancient fiction that Shakspeare lacked all just appreciation in his own age is still occasionally accepted as a fact, but such unequivocal testimony to Shakspeare's contemporary popularity — testimony, be it remembered, freely proffered in 1600 before the great tragedies or the greatest romantic plays were penned — deals a death-blow at the old misconception. The praise that comes from Gullio's unworthy lips is unlike that offered by any other known Elizabethan or Jacobean in Shakspeare's lifetime. Early criticism, like that of Francis Meres of 1598, or that subsequently given in the third part of 'The Returne from Pernassus', which only deals, by the way, with the undramatic poems, places Shakspeare on a level with contemporary poets; he is merely spoken of as one of a multitude of popular writers; his superiority is unrecognized. But in the newly discovered passages he is distinctly detached from his contemporaries as both poet and playwright; is compared with Chaucer and Spenser, both of whom had become classics; and is acknowledged to be the conqueror of both his rivals. Mr. Macray thinks that some covert satire is intended by the assignment of the criticism to so apish a creation as Gullio; the writer, he would have us believe, desires to convey the notion that Shakspeare was the darling of the ignorant playgoer rather than the favourite of the scholars. The point is in our opinion not one to be pressed. These Shakspearean allusions clearly interpret the popular verdict, but there is nothing in them to imply a discrepancy between that verdict and the verdict of the scholars."

(From *The Athenaeum*, as quoted above).

POINGDESTRE (E.). A summer-day at Stratford-on-Avon.

The Temple Bar Magazine. London. May, 1885.

POLLOCK (Lady). *The Hamlet of the Seine*.

The Nineteenth Century. London. December, 1886.

POLLOCK (Walter Herries). Garrick's acting as seen in his own time.

Longman's Magazine. London. No. 34, August, 1885. — *Reprinted in Shakspeariana*. Philadelphia. Vol. II (1885), pp. 427—438.

[POTT (Mrs. Henry)]. Did Francis Bacon write Shakespeare? 32 reasons for believing that he did. By the editor of Bacon's *Promus* of formularies and elegancies. London: W. H. Guest and Co., [1884]. 12°. pp. 28.

Reviewed: Shakspeariana. Philadelphia. Vol. III (1886), pp. 91—96, by John Stokes ADAMS.

[POTT (Mrs. Henry)]. Did Francis Bacon write 'Shakespeare'? The lives of Bacon and Shakespeare compared with dates and subject matter of the plays. By the author of Bacon's *Promus*. London: W. H. Guest and Co., 1885. pp. 17.

POTTER (B.). Macbeth, Act II, sc. 2, l. 37: 'Sleep that knits up the ravell'd sleeve of care'.

Notes and Queries, 1886, Sept. 11, pp. 202—3.

Predecessors of Shakspeare.

The Quarterly Review. London. No. 322, for October, 1885. — *Reprinted in Shakspeariana*. Philadelphia. Vol. II (1885), pp. 505—532, 553—576.

[PRIDEAUX (W. F.) and Alfred WALLIS]. Shakspearian quotations in 'A helpe to discourse'. See *Jahrbuch XX*, p. 371].

Add: Notes and Queries, 1885, May 16, pp. 389—390, by John RANDALL.

Q[UICKSELL] (W. F.). The Shakspearean question. I. II.

The Republic. Washington. Novemb. 26, and December 3, 1881.

R. (R.). As You Like It, Act I, sc. 1: 'What make you here?'

Notes and Queries, 1885, Jan. 3, p. 3. — *Ibid.*, Jan. 31, p. 83, by Edward H. MARSHALL.

RABONE (John). A lecture on some portraits of Shakespeare and Shakespeare's brooch, delivered to the members of the Birmingham Natural History and Microscopical Society, November 15th, 1883. Reprinted, by request, from the *Birmingham Daily Gazette*, November 20th, 1883. With an appendix and illustrations. Birmingham: John Rabone and Sons, printed, 1884. 8°.

REDHOUSE (J. W.). An ancient Arabian parallel to the Birnam Wood incident in 'Macbeth'.

'The Arabian traveller and writer Mes'ūdiyy, who composed his 'Meadows of gold and mines of gems' in A.H. 332 (A.D. 943), relates in chapter XLVII of that work the following incident as having occurred at the time of the total destruction of the ancient Arabian tribe of Jedis, who inhabited Yamāma in Central Arabia not very long after the confusion of tongues at Babel', etc. — *The Academy*. London. No. 742. July 24, 1886, p. 58.

R[EED] (S. R.). Shakespeare and Bacon. — Shakespeare's illiteracy.
The Commercial Gazette. Cincinnati. February 28, and March 21, 1886.

RENDLE (W.). The playhouses at Bankside in the time of Shakespeare.
I. II. III. IV.

The Antiquarian Magazine and Bibliographer. London. No. 41, 42, 44, 47. May, June, August, and November, 1885.

Romeo and Juliet in Singhalese [translated rythmically into Singhalese and performed Oct. 25, 1885, at Colombo by Singhalese players]. With a woodcut.
The Graphic. London. Vol. XXXII, p. 587. (28. Nov. 1885).

Salvini.

The Temple Bar Magazine. London. September, 1885.

SAVILL (J. W.). *Romeo and Juliet*, Act IV, sc. 1: 'Evening mass' etc.

Notes and Queries, 1885, Aug. 1, pp. 91—2, and *ibid.*, p. 92, by R. H. H., and by R. H. BUSK. — *Ibid.*, Oct. 9, by F. A. MARSHALL, by J. Wickham LEGG, and by T. C. — *Ibid.*, 1886, March 20, p. 226, by Edmund WATERTON. — *Ibid.*, Apr. 3, p. 277, by ST. SWITHIN.

SCHAEFFER (C. C.). *Hamlet*, prince of Denmark. An earthquake of critic and criticisms. Essay (with diagram). Autograph edition. Philadelphia: Charles, Brother and Co. 1884. fol. pp. 23 and plate. — Key-notes to 'Hamlet'. A short preface to Prof. C. C. Schaeffer's 'Essay an Hamlet', library and trade edition. 1885. fol. pp. 2.

The seven ages of man. From Shakespeares As You Like It. Illustrated [by Church, St. John Harper, Reed, Gaul, Frost, Smedley, Shirlaw]. Philadelphia: J. B. Lippincott and Co., 1885.

Reviewed: *Shakespeariana*. Philadelphia. Vol. II (1885), pp. 99—100.

Shakespeare at Oxford [Henry IV represented by students at the University].

The Saturday Review. London. No. 1542, May 16, 1885. (Vol. 59, pp. 653—4).

Shakspeare calender [Twelfth annual issue. — The daily leaves bear a new selection of passages from Shakespeare]. London: Marcus Ward and Co. [1886].

Shakespeare Club of Wheeling, Proceedings of the. With the address delivered Friday evening, April 23d, 1875, by William LEIGHTON JR., President of the club. Wheeling: Lewis Baker and Co., 1875.

The *Shakespeare* diary and almanack for 1885, etc. London: W. Kent and Co., [1884]. 8°. pp. 125.

Shakespeare forget-me-nots. A textbook of Shakespeare quotations. [With a preface by E. K. H.]. London: Griffith, Farran and Co., [1885]. 16°.

Shakspeare jottings. [The Shakspeare Quarto facsimiles. — The Shakspeare Society of New York. — Shakespeare-Bibliographie 1883—4, by Albert COHN].

The Academy. London. No. 684 (New issue), June 13, 1885, p. 419.

[*Shakespeare* Memorial Library]. Borough of Birmingham. The twenty-second and twenty-third annual reports of the Free Libraries committee. On the years 1883 and 1884. Birmingham: Geo. Jones and Son, 1885. 8°. pp. iv, 58.

Shakespeare or Bacon?

The Leeds (Eng.) Mercury. January 10, 1885.

The *Shakespeare* reader. Being extracts from the plays of Shakespeare. By C. H. Wykes. New York: Clark and Maynard, 1883.

New *Shakspeare* Society. Series I. (*Transactions*). — The New Shakspeare Society's Transactions. 1880—6. [Part III]. Publisht for the Society by Trübner and Co., London, 1886. 8°. pp. viii, 443—664. Appendices: 1 leaf (page 1*). pp. 35*—69*. Monthly abstracts of proceedings: pp. 87*—162*.

Contents:

- XXI. BOYLE (Robert) Henry VIII. An investigation into the origin and authorship of the play.
Reviewed: The Athenaeum. No. 2994, March 14, 1885, p. 355: Mr. Boyle's theory as to Henry VIII, by F. G. FLEAY.
 BOYLE (Robert). Metrical tables of Henry VIII.
 XXII. GREENSTREET (James). Documents relating to the players at the Red Bull, Clerkenwell, and the Cockpit in Drury Lane, in the time of James I.
 XXIII. BROOKE (Stopford A.). Richard III.
 XXIV. SHARPE (Henry). The prose in Shakspeare's plays, the rule for its use, and the assistance that it gives in understanding the plays.
 ——— Tables' showing whether each person speaks in prose or in metre in each scene in Much Ado about Nothing, and in Hamlet.
 XXV. MOULTON (R. G.). On character-development in Shakspeare, as illustrated by Macbeth and Henry V.
 XXVI. BOYLE (Robert). Beaumont, Fletcher, and Massinger.
 XXVII. SULLIVAN (Edward). Hamlet's age.
 General index to parts I, II, III.

Appendices.

V, VI, VII. Program of the Society's second, third, and fourth musical entertainments, May 9, 1884; May 8, 1885; May 14, 1886. — Words of the songs, catches, ballads, etc., sung on May 14, 1886.

Monthly abstracts of proceedings from the ninety-sixth meeting, March 14, 1884, to the hundred and seventeenth meeting, June 11, 1886.

- TYLER (T.). On Shakspeare's Sonnets.
 FLÜGEL (Ewald). Early references to Shakspeare in Germany, by Burckhard Mencke (1674—1732).
 STONE (W. G.). On certain difficulties in the text of As You Like It.
 LEIGH-NOEL (Miss). Shakspeare's 'garden of girls'.
 Discussion on R. Boyle's paper on Henry VIII, including a letter from Robert BROWNING.
 LATHAM (Miss Grace). The dramatic meaning of the construction of Shakspeare's verse, with especial reference to the use of the run-on line, and of the extra syllable.
 MARSHALL (F. A.). On an anonymous play in the Egerton MS. 1994, on Richard II, of which Mr. Halliwell-Phillips printed eleven copies in 1870.
 CARR (Frank). Merchant of Venice, Act V, sc. 1, l. 63: 'Such harmony is in immortal soul'.
 FINCH (G. B.). The play of Hamlet from a theosophic point of view.
 MOULTON (R. G.). Notes on Shakspeare's prose (with reference to paper No. XXIV).

Scraps — [see the remark in Jahrbuch, XX, p. 373].

New Shakspeare Society. Series II. (Plays).

No. 15. The Two Noble Kinsmen. By William Shakspeare and John Fletcher. Edited from the Quarto of 1634, by Harold Littledale. Part II: General introduction and list of words. Publisht for the New Shakspeare Society by N. Trübner and Co., London, 1885. 8°. pp. 200.

New Shakspeare Society. Series IV. (Allusion-books).

No. 3. Some 300 fresh allusions to Shakspeare from 1594 to 1694 A.D. Gatherd by members of the New Shakspeare Society, as a supplement to 'Shakspeare's Centurie of Prayse', ed. 2, 1879, and edited by F. J. Furnivall. Publisht for the Society by N. Trübner and Co., London, 1886, 8°. pp. XLIV, 372.

New Shakspeare Society. Fourth annual musical entertainment. A selection of songs, catches, and ballads mentiond by Shakspeare . . . to be sung at the Society's 116th meeting on Friday, May 14, 1886 . . . under the direction of Mr. James GREENHILL. Printed for the Society by R. Clay and Sons, Bungay, Suffolk. 8°. pp. 13.

The Clifton Shakspeare Society. Eleventh and twelfth sessions, 1885—86, and 1886—87. [Propositions for subjects to be lectured or discussed on at the meetings, from October, 1885 to May, 1886, and from October, 1886, to May, 1887]. 6 pages 16°. each.

For abstracts of papers and discussions at the Society's meetings, see The Academy, No. 704, Oct. 31, 1885; No. 713, Jan. 2, No. 718, Feb. 6, No. 729, Apr. 24, No. 760, Nov. 27, 1886; and Shakespeariana, Philadelphia. Vol. II, III. — Jahrbuch, XXII, pp. 273—6.

New York *Shakespeare Society*. — For its publications, No. 1—6, *see* (No. 1). GUERNSEY (R. S.). — (No. 2). MORGAN (Appleton). — (No. 3). FREY (Albert R.). — (No. 4). MORGAN (Appleton). — (No. 5). VINING (Edward P.). — (No. 6). BUTLER (James Davie).

New York *Shakespeare Society*. Accounts of its meetings will be found in: *Shakespeariana*. Philadelphia. Vol. II (1885) and Vol. III (1886), and in *The Literary World*. Boston. Vol. XVI (1885), and Vol. XVII (1886).

The *Shakespeare year*. [A summary of Shakespearean publications, 1885—6]. The Birmingham Daily Post. Friday, April 23, 1886.

Shakespearian crotchet mongers.

Book Lore. London. Novemb., 1886.

Shakespearian guessing.

The Times. Philadelphia. Oct. 2, 1886.

Shakespearian localities in London.

The Literary World. Boston. Vol. XVII (1886), pp. 86—7.

A *Shakespearian scholar*.

The Atlantic Monthly. Boston. March, 1886.

Shakespeariana. Vol. II. Philadelphia: Leonard Scott Publishing Co., 1885. 8°. Title, pp. vii, 600.

Published in monthly parts, January to December, 1885.

Contents.

January, 1885.

- ✓ LYTTON (The Earl of). Miss Anderson's Juliet [at the Lyceum Theatre, London].
- HOOPER (Henry). Shakespeare and Bacon — Reason and imagination.
- ✓ NORRIS (J. Parker). The editors of Shakespeare. I. John Heminge and Henry Condell.
- TENNYSON (Alfred, Lord). Stanza [Reprinted from the Shaksperian Show-book].
- Contributors' table: ROTHROCK (J. T.). Plants in Shakespeare [from his Michaux lecture on 'Plants in literature']. — Thomas D. King [author of 'Bacon *versus* Shakespeare', etc.]. — FLEAY (F. G.). Note on Shakespeare's will. — GRIFFITHS (L. L.). Reading table. No. 5: The Two Gentlemen of Verona.
- Notes and queries, conducted by J. Parker NORRIS: INGLEBY (C. M.). As You Like It, Act II, sc. 7: 'Doth very foolishly, *although* he smart'. — KINNEAR (B. G.). Bear me hard: Julius Caesar Act I, sc. 2, l. 317. — BOODLE (R. W.). I K. Henry IV, Act II, sc. 4: 'Anon, anon, sir'. — BOODLE (R. W.). The Winter's Tale, Act II, sc. 1, l. 133: '... I'll keep my stables' etc.
- The drama: Hamlet at the Princess's. I [Reprinted from The Saturday Review].
- Shakespearian Societies: Clifton Shakspeare Soc. — Lebanon Shakespeare Club. — The Concord Shakespeare Club. — Montreal Shakespeare Club. — The Baconian Soc. of London.
- Reviews: W. Black's Judith Shakespeare, by Appleton MORGAN.

February, 1885.

- HUNT (T. W.). Shakespearian criticism on the Continent. II [Germany].
- LARRISON (R.). Two conjugal scenes in Shakespeare [in Julius Caesar and in 1 K. Henry IV].
- ✓ NORRIS (J. Parker). The editors of Shakespeare. II. Nicholas Rowe.
- ✓ LEIGHTON JR. (Will.). Shakespeare's and Greek tragedy. III.
- JONES (Henry A.). The Bible and the Elizabethan poets [Reprinted from The Nineteenth Century, London.].
- Contributors' table: TURNER (T. J.). Notes on the seamanship of The Tempest. — NORRIS (J. Parker). Quartos and Folios. — GRIFFITHS (L. M.). Reading table. No. 6: A Midsummer Night's Dream.
- Notes and queries: SIRRON. The secret history of Macbeth [by P. Buchan. Peterhead, 1828]. — KINNEAR (B. G.). 'Arm-gaunt'. Antony and Cleopatra, Act I, sc. 5, l. 48: 'And *soberly* did mount an *ardent* steed'. — KINNEAR (B. G.). A few words on Hamlet. (Act I, sc. 4, l. 35). — ROLFE (W. J.). The pronunciation of 'receptacle' in Shakespeare. — BOODLE (R. W.). K. Lear, Act IV, sc. 3, l. 19: 'Were like a better way'.
- ✓ The drama: Hamlet at the Princess's. II [from The Illustrated London News].
- Shakespearian Societies: Clifton Shakspeare Soc.

Reviews: K. Henry V, ed. by B. Kellogg; As You Like It, by the same; Bowen's Shakspeare reading book; Wykes's Shakespeare reader; The seven ages of man, Lippincott's ed. Miscellany.

March, 1885.

- ADEE (Alvey A.). On 'Brakes of ice' [Measure for Measure, Act II, sc. 1].
- GANDERAX (Louis). Two French Macbeths [performed at the Porte St. Martin and the Odeon, Paris. From *La Revue des deux mondes*, translated by Emile PERNET].
- FLEAY (F. G.). Annals of plays acted at Cambridge during Shakespeare's lifetime.
- NORRIS (J. Parker). Shakespeare's bed.
- MORGAN (Appleton). A topical Index Shakespearianae: Being a list of printed matter other than literary or esthetic commentary or criticism, relating to William Shakespeare, printed in the English language to the year 1885.
- Contributors' table: The restoration of the church of the Holy Trinity, Stratford-on-Avon.
- Notes and queries: HARRIS (E. W.). K. Henry V, Act II, sc. 4, l. 102: 'And bids you, in the bowels of the Lord' — with a reply by J. Parker NORRIS. — THOM (Wm. Taylor). As You Like It, Act II, sc. 7, l. 53: 'Doth very foolishly'. — BOODLE (R. W.). K. Richard II, Act II, sc. 1 and K. Henry VIII, Act V, sc. 5 [A passage in Peele's 'Arraignement of Paris' that may have suggested the eulogy upon England 'This royal throne of kings' etc. in Richard II, and another passage in the same, elucidating 'the maiden phoenix' in Henry VIII].
- The drama: COLEMAN (John). Amateurs in Love's Labour's Lost [acted by amateurs in St. George's Hall, London].
- Shakespearian Societies: Clifton Shakspeare Soc. — New Shakspeare Soc., London.
- Reviews: Halliwell-Phillips' The Stratford records, etc.

April, 1885.

- THOM (Wm. Taylor). A tabular study of King Lear. [The number of speeches and of lines made by the various characters, so tabulated as to show the scenes in which they occur, the totals of lines and of speeches for each act and for the whole play].
- POTT (Mrs. Henry). Notes on horticulture from Bacon and 'Shakespeare' — Reason and imagination, or 'Thoughts and remembrance fitted'. I. [See The Literary World. Boston. Vol. XVI (1885), p. 244].
- NORRIS (J. Parker). The editors of Shakespeare. III. Alexander Pope.
- MORGAN (Appleton). A topical Index Shakespearianae, etc. — *continued*.
- Shakespearian Societies: Clifton Shakspeare Soc. — New Shakspeare Soc., London.
- GRIFFITHS (L. M.). Reading table. No. 7: 2 K. Henry VI.
- Notes and queries: FURNESS (H. H.). Othello, Act II, sc. 1, l. 216: 'As, they say, base men' etc. [a quotation — can it be traced?]. — SEYMOUR (Grant). The knocking at the gate in Macbeth. — NORRIS (J. Parker). Two amusing errors in Mrs. Cowden Clarke's Concordance.
- The drama: WINGFIELD (Lewis). Costume in Romeo and Juliet and As You Like It.
- Reviews: The works of Christopher Marlowe, ed. by A. H. Bullen.
- Miscellany.

May, 1885.

- DOWDEN (Edward). Shakespeare's portraiture of women. [Reprinted from The Contemporary Review. London. April, 1885].
- ROCKWELL (A. F.). Table showing the number of speeches in each play and act of Shakespeare.
- DOW (John G.). Shakespeare's fugues.
- ZUPITZA (Julius). Scholars, schools and schooling [in Shakespeare]. Rewritten and adapted by Isidore SCHWAB. II. [See Jahrbuch, XVIII, p. 326].
- POTT (Mrs. Henry). Notes on horticulture from Bacon and 'Shakespeare', etc. II.
- MORGAN (Appleton). A topical Index Shakespearianae, etc. — *continued*.
- Contributors' table: Richard Grant White. — NICHOLSON (Brinsley). The first version of 'Every man in his humour'. — ROLFE (W. J.). Mr. Fleay on Shakespeare's will.
- Notes and queries: KINNEAR (B. G.). The Winter's Tale, Act II, sc. 1, l. 133: 'If it prove — She's otherwise', etc. — and a reply by R. W. BOODLE.
- Reviews: Norris's The portraits of Shakespeare.
- Miscellany.

June, 1885.

- WILDE (Oskar). Shakespeare and stage costume [Reprinted from The Nineteenth Century. London. May, 1885].
- MCMAHAN (Anna B.). Shakespeare and George Eliot.
- FLEAY (F. G.). Annals of the career of Christopher Marlowe.
- MORGAN (Appleton). A topical Index Shakespearianae, etc. — *continued*.

Notes and queries: 'Brakes of ice' [Measure for Measure]. By Silas H. WRIGHT, by B. G. KINNEAR, and by J. G. HERZ, in reply to Mr. ADEE's paper in 'Shakespeariana' for March. — DAVIS. Hamlet, Act III, sc. 2, l. 292: 'A very, very — *pajock!*' [communicated by Appleton MORGAN]. — LITTLEDALE (H.). As You Like It, Act II, sc. 7, l. 53 [a reply to Ingleby's paper in 'Shakespeariana' for January].

Shakespearian Societies: Clifton Shakspeare Soc. — New Shakspeare Soc., London. — New York Shakespeare Soc.

Reviews: Some recent pamphlets.

Miscellany.

July, 1885.

BOODLE (R. W.). The theory of the classical and Shakespearian dramas.

✓ PORTER (Charlotte). An American criticism of the French Macbeth.

FLEAY (F. G.). Annals of the career of Thomas Dekker.

✓ NORRIS (J. Parker). The editors of Shakespeare. IV. Lewis Theobald.

Contributors' table: Costume at the Shakespeare show. I: by Alfred DARBYSHIRE.

II: by M. H. C. G. — J. J. J. Anniversary week at Stratford-upon-Avon.

Notes and queries: ROLFE (W. J.). Errors in Mrs. Cowden Clarke's concordance. — KINNEAR (B. G.). King John, Act II, sc. 1: 'As great Alcides' *shoves* upon an ass'. — E. A. D. Hamlet, Act V, sc. 2: 'O, yet defend me, friends: I am but hurt', etc.

The drama: The dramatic season. — Annual review.

Shakespearian Societies: The Baconian Soc. (London).

Miscellany.

August, 1885.

THOM (William Taylor). Four of the puzzle words in Hamlet [*Every word* (Act IV, sc. 5). — *Chief in that* (Act I, sc. 3). — *Saint Patrick* (Act I, sc. 5). — *Pajock* (Act III, sc. 2)].

STUART-GLENNIE (J. S.). Shakespeare and the Stratford-on-Avon Common Fields, 1613—1616. [*Reprinted from*: The Contemporary Review. London. June, 1885].

✓ NORRIS (J. Parker). The editors of Shakespeare. V. Sir Thomas Hamner.

MORGAN (Appleton). A topical Index Shakespeariana, etc. — *continued*.

Contributors' table: J. J. J. Stratford letter. — Shakespeare's journey to London.

Notes and queries: KINNEAR (B. G.). 'Tickle o' the sere' [Hamlet, Act II, sc. 2, l. 336]. — KINNEAR (B. G.). Love's Labour's Lost, Act V, sc. 2: 'But that it bear this trial and last *true*'. — NORRIS (J. Parker). George II on Shakespeare. — KINNEAR (B. G.). Much Ado, Act IV, sc. 1: 'Chid I for that a frugal nature's *frame*'.

Shakespearian Societies: Montreal Shakespeare Club. — Quincy, Ill. Shakespeare Class.

Reviews: Lee's History of Stratford-on-Avon, by J. Parker NORRIS.

Miscellany.✱

September, 1885.

LAVELEYE (Emile de). Pessimism on the stage. Hamlet.

HUNT (T. W.). Shakespeare's service to the writer.

POLLOCK (Walter Herries). Garrick's acting as seen in his own time. [*Reprinted from* Longman's Magazine. London. August, 1885].

R. More 'New views'. [Bearing upon the theory of the 'Sonnets' being a record of Shakespeare's mental life, *see infra*, s. v. 'Sonnets'].

Notes and queries: BUTLER (James D.). Shakespeare and Plato. [A reply to Mr. Furness's query in the number for April]. — ADEE (Alvey A.). An attempt to pass the car-riers. [Merry Wives, Act I, sc. 1: '... and so, conclusions pass'd the *carriers*']. — POINTER (J. W.). The first American portrait of Shakespeare.

Reviews: Walter Rogers Furness's Composite portraits of Shakespeare. By J. Parker NORRIS.

Miscellany.

October, 1885.

BURNAND (F. C.). Councils and comedians.

BLIND (Karl). Hamlet and Montaigne. [*See* Jahrbuch, XX, p. 384].

FLEAY (F. G.). Annals of the career of John Day.

✓ L. (J. V.). Shakespeare Societies of America: their methods and work.

MORGAN (Appleton). A topical Index Shakespeariana, etc. — *continued*.

Notes and queries: MORGAN (Appleton). 'Single bond'. Merchant of Venice, Act I, sc. 3. — TIMMINS (Sam.). How Shakespeare's skull was stolen. — NORRIS (J. Parker). Additional errors in Mrs. Cowden Clarke's concordance. — KINNEAR (B. Gott). 'Brakes of ice' (*See supra*, June). — BOODLE (R. W.). Hamlet, Act I, sc. 1, l. 19: 'A piece of him'. — B. (J. G.). 'Looks' or 'books' in Sonnet XXIII.

The drama: The season. — Robson and Crane's revival of The Comedy of Errors. — Thomas W. Keene.

Miscellany.

November, 1885.

The predecessors of Shakespeare [John Addington's Predecessors in the English drama, 1884]. — *Reprinted from* The Quarterly Review. London. October, 1885.

SCOTT (F. G.). Shakespeare [a poem].

DEDRICKSON (Charles). Shakespeare's spirits.

Notes and queries: KINNEAR (B. Gott). Fenton's Golden epistles [the source of the passage in Othello II, 1: 'Base men being in love have then a nobility in their nature' — see Mr. Furness's query in the number for April]. — NORRIS (J. Parker). The 1593 edition of Venus and Adonis.

The drama: The month. — Margaret Mather. — Mary Anderson. — The New York Herald and Miss Mather. — Daniel E. Bandmann. — Miss Adelaide Moore. — Dramatic chronicle, October.

December, 1885.

The predecessors of Shakespeare. II. (Conclusion).

NORRIS (J. Parker). The editors of Shakespeare. VI. William Warburton.

Notes and Queries; NICHOLSON (Br.). On three passages in 2 K. Henry IV, Act III, sc. 2. — KINNEAR (B. Gott). K. Henry V, Act I, sc. 2, l. 180.

The drama: Summary of events in October. — The month. — John McCullough. — Salvini ad Coriolanus. — Miss Anderson in Romeo and Juliet. — The season in Philadelphia. — Macbeth in San Francisco. — Dramatic chronicle, November.

Reviews: Andrew Deakin's Sketches in Shakespeare villages, by J. Parker NORRIS.

Miscellany.

Shakespeariana. Vol. III. Philadelphia: Leonard Scott Publishing Co., 1886. 8°. Title, pp. viii, 592.

Published in monthly parts, January to December, 1886.

Contents.

January, 1886.

The story of a great biography [Mr. J. O. Halliwell-Phillips's Outlines of a life of Shakespeare, five editions].

HARRIS (Augustus). The Drury Lane Theatre.

LEE (Sidney L.). As You Like It and Stratford-on-Avon. [*Reprinted from* The Academy. London. Sept. 5, 1885].

NORRIS (J. Parker). The editors of Shakespeare. VII. Dr. Samuel Johnson.

FLEAY (F. G.). Annals of the careers of W. Houghton, Wadeson and Pett.

Notes and queries: ROLFE (W. J.). 'Law' in the Merchant of Venice [a reply to Mr. Appleton Morgan — see the number for October, 1887]. — NICHOLSON (Brinsley). On three passages in 2 Henry IV, Act III, sc. 1.

The drama: Summary of events in November. — The season in Chicago. — The season in Boston. — The scenery in Miss Mather's Romeo and Juliet. — A new Juliet. — A new musical prologue in Othello. — John McCullough's monument. — Dramatic chronicle. November (concluded), December.

Miscellany.

February, 1886.

SWINBURNE (Algernon Charles). Thomas Middleton. [*Reprinted from* The Nineteenth Century. London. January, 1886].

WEDGWOOD (Julia). Aeschylus and Hamlet. The Eumenides and Hamlet. [*Reprinted from* The Contemporary Review. London. January, 1886].

NORRIS (J. Parker). The editors of Shakespeare. VIII. Edward Capell.

Henry Norman Hudson [died January 17th].

LEIGHTON (William). Macbeth [a poem].

Notes and queries: KINNEAR (B. G.). Hamlet, Act I, sc. 1: 'Of *unimproved* mettle hot and full'.

The drama: The month. — The Taming &c. by the American Opera Company. — The season in Philadelphia. — McKee Rankin's revival of A Midsummer Night's Dream. — The illness of T. W. Keene. — John Coleman on Wilson Barrett. — Dramatic chronicle, January.

Reviews: Mrs. Pott's 32 reasons.

Miscellany.

March, 1886.

GRIFFITHS (A.). The pictures at the Garrick Club.

WYMAN (W. H.). Recent Shakespeare-Bacon literature. I.

Notes and queries: An ENQUIRER. Hamlet, Act III, sc. 2, l. 417: 'To give them *seals* never, my soul, consent'. — KINNEAR (B. G.). Hamlet, Act IV, sc. 5: 'And as the world were now but to begin', etc.

- ✓ The drama: Mary Anderson and Modjeska. — Edwin Booth's season. — The Booth-Salvini season. — Modjeska in *The Two Gentlemen*, &c. — Adelaide Moore in *As You Like It*. — John McCullough's monument. — Foreign notes. — Gossip.
Reviews: R. G. White's *Studies in Shakespeare*. — Caroline Healey Dall's *What we really know about Shakespeare*.
Literary notes.

April, 1886.

- COWDEN-CLARKE (Mary). Shakespeare's self as revealed in his writings.
✓ NORRIS (J. Parker). The editors of Shakespeare. IX. Charles Jennens.
✓ The stage in China.
WYMAN (W. H.). Recent Shakespeare-Bacon literature. II.
BUTLER (J. G.). Shakespeare as a Greek lexicographer.
FLEAY (F. G.). Annals of the career of Henry Porter.
Notes and queries: HARMAN (Horace P.). Errors in Mrs. Dall's new book. — Mrs. DALL's reply. — SPRAGUE (Homer B.). 'Comma'. Hamlet, Act V, sc. 2, l. 42: 'And stand a comma 'tween their amities'. — BOODLE (R. W.). Hamlet, Act III, sc. 1: 'To be or not to be' [a parallel in Thomas Otway's *Orphan*, Act V, sc. 2]. — B. (J. G.). Sonnet LVIII.
✓ The drama: The critics and the French Hamlet. — Renan's 1802. — Dramatic notes. — Gossip.
Reviews: C. M. Ingleby's *Shakespeare and the Enclosures of the Common Fields of Welcombe* (The diary of Thomas Greene).
Literary notes.

May, 1886.

- Modern poetry. — *Reprinted from* The Quarterly Review, London.
YATES (Edmund). Bygone shows.
Notes and queries: KINNEAR (B. Gott). i Henry VI, Act IV, sc. 7, l. 3: 'Triumphant death, smear'd with captivity'. *Reprinted with additions from* The Athenaeum, June 6, 1885. [See *supra* s. v. LEO (F. A.).] — BUTLER (James D.). Platonic allusions to Shakespeare.
✓ The drama: Booth and Salvini. — The Merry Wives of Windsor (an operetta).
Reviews: H. H. Furness's edition of *Othello*, by J. Parker NORRIS.

June, 1886.

- WALLACE (Percy M.). Mr. Donnelly's Shakespeare cipher. — *Reprinted from* The Nineteenth Century, London, May, 1886.
DOWDEN (Edward). The interpretation of literature.
RUSSELL (Tom). Massinger and the Bankside.
Notes and queries: BEVERIDGE (A. M.). Drayton a debtor to Richard II. — FREY (Albert R.). The secret history of Macbeth.
✓ The drama: A French *Midsummer Night's Dream*. — Modjeska's season. — Greek drama in London. — Shakespeare and M. Meurice.
Reviews: Matthews and Hutton's *Garriick and his contemporaries*, by Charlotte PORTER.

July, 1886.

- ARCHER (William). A plea for the playwright. — *Reprinted from* The Fortnightly Review.
WYMAN (W. H.). Recent Shakespeare-Bacon literature. (*Conclusion*).
✓ NORRIS (J. Parker). The editors of Shakespeare. X. George Steevens.
Notes and queries: K. Richard II, Act VI, sc. 1: '... like a deep well — That owes two buckets' [a similar figure in Marston's *Malcontent* (1604)]. — B. (J. J.). Measure for Measure, Act IV, sc. 1: 'Take, o, take those lips away'. [Suggested to Shakespeare by a passage in Marlowe's *Hero and Leander*]. — FREY (Albert R.). K. Lear, Act IV, sc. 3: 'Sunshine and rain', etc. — KINNEAR (B. G.). Hamlet, Act I, sc. 4: 'The King doth wake', etc.
The drama: The Meiningen Company. — The Munc performances. — M. Meurice's *Midsummer Night's Dream*. — Stage notes.
Literary notes.
Miscellany: Mr. Donnelly's discovery of the Shakespeare cipher.

August, 1886.

- CORSON (Hiram). Hamlet. [Hamlet's sanity or insanity].
INGLEBY (C. M.). The Diary of Thomas Greene.
CAVAZZA (Mrs. E.). The Winter's Tale and *La Farsa*.
Notes and queries: FREY (Albert R.). Jonsonian.
The drama: CAMERON (M. Lovett). Parisian plays.
Shakespeare societies: Avon Club, Topeka, Kas. — Shakespeare Soc. of New York. — Shakspeare Club of West Philadelphia. — Montreal Shakespeare Club. — New Shakspeare Soc., London.

Reviews: William D. O'Connor's Hamlet's note-book.

Literary notes.

Miscellany.

September, 1886.

MARBLE (Charles C.). Some readers of Shakespeare.

HUNT (T. W.). Primary poetic forms.

TRUMBULL (Jonathan). The Jaques of the modern stage.

✓ NORRIS (J. Parker). The editors of Shakespeare. XI. Joseph Rann. XII. Edmond Malone.

Notes and queries: BROWN (J. F.). Queries about Hamlet.

The drama: The Saxe-Meiningen company. — Mr. Wilson Barrett. — The coming season.

— The open-air revivals in England. — How The Comedy of Errors has grown.

Reviews: Papers of the New York Shakespeare Society.

Literary notes.

Miscellany.

October, 1886.

FURNESS (Horace Howard). Dr. C. M. Ingleby — died 26th Sept.

WELD (Theodore D.). Shakespeare in the class-room.

BARTHOLOMEW (Amanda Lowman). Queen Gertrude.

A school of Shakespeare. Preliminary explanations and suggestions.

The drama: SARGENT (Franklin H.). A school for actors.

Literary notes.

Miscellany: Shakespeare's church. — A keeper of relics needed. — Scientists at Shakespearian shrines. — An unpublished letter of Shakespeare's patron. — Auction sales. — Shakespeare and the Bible.

✓ Selected reprints. A series of Shakespeare illustrations forming supplements to Shakespeariana. Part I. — Prolegomena to the Folio of 1623.

November, 1886.

CAVAZZA (E.). The sisters of Portia.

TRUMBULL (Jonathan). Shylock.

✓ NORRIS (J. Parker). The editors of Shakespeare. XIII. Ambrose Eccles. XIV. Isaac Reed.

A school of Shakespeare: THOM (Wm. Taylor). Outline of a scheme for a course of Shakespeare study: The Merchant of Venice. — P. (C.). Antonio, the merchant.

Shakespeare societies: The Montreal Shakespeare Club. — A San Francisco Shakespeare class.

✓ The drama: Mr. Lawrence Barrett's Shylock. — Hamlet on the French stage.

Literary notes.

Miscellany: Restoration of the Hart tablet.

Selected reprints: Part II. — Prolegomena to the Folio of 1623. [*Concluded*].

December, 1886.

TIMMINS (S.). In Memoriam C. M. Ingleby. 1823—1886.

ENGLISH (James W.). Why A Midsummer Night's Dream was written. A conjecture.

COURCY-LAFFAN (Mrs. R. S. de). Stratford-on-Avon churchyard in autumn. [A poem].

A school of Shakespeare: THOM (W. T.). Shylock. — M. (B. P.). Shakespeare prize examination on The Merchant of Venice. — P. (C.). Hints for study.

Correspondence: CAMERON (A.). The Merchant of Venice, Act III, sc. 2, l. 8: 'And yet a maiden hath no tongue but thought'.

Shakespeare societies: The Clifton Shakspeare Soc. — The Montreal Shakespeare Club. — An Indiana Shakespeare class.

Literary notes.

Miscellany: Wilson Barrett on Hamlet's age. *Reprinted from* The Birmingham Mail.

— The manager of the Drury Lane on Shakespeare's plays. — The work of the Memorial Library. — Lodovik Grevill. *Reprinted from* Shakespeariana and Warwickshire

Notes in The Stratford-on-Avon Herald. — A tradition bearing on Macbeth. *Reprinted from* The Midland Counties Herald, Birmingham.

Selected notes on preceding parts I and II, of the selected reprints.

Shakspeareana [R. G. Moulton's paper on Macbeth and Henry v. — The Donnelly cypher. — Mr. Forrest's illustrated Shakspeare, etc.].

The Bookmart. Pittsburg, Pa. No. 34, March, 1886. Vol. III, pp. 292—3.

Shakespeare's wedding-day.

The Literary World. Boston. Vol. XVI (1885), p. 410.

Shakespeare's predecessor [Thomas Greene].

The Bookmart. Pittsburg, Pa. No. 34, March 1886. Vol. III, pp. 286—7.

SHEYONPI. The name 'Shylock'.

The Religio-Philosophical Journal. Chicago. August 1, 1885.

SIDDONS (J. H.). The Shakespearian referee. Washington: Lowdermilk and Co., 1886. 8°. pp. 250.

'A cyclopaedia of 4,200 words, obsolete and modern, occurring in the plays, with explanations, commentaries, annotations, etymologies, etc., together with translations of Latin, French, Italian and Spanish words used in the plays, etc. But its inaccuracies must gainsay the value of its claim as *Referee*'. (Shakespeariana, III, p. 423).

Reviewed: The Literary World. Boston. Vol. XVII (1886), p. 270.

SIDNEY (H.). Scenes from Shakespeare for the young. Illustrated by H. Sidney. Edited by C. ALIAS. Preface by E. L. BLANCHARD. London: A. Hays, 1885. Obl. fol. pp. xvi.

SIMS (Richard). Shakspeare documents. [1. The original final concord (and counterpart) dated Westm. Mich. Term anno 44 Eliz. (1602) made between William Shakespeare, gent., and *Hercules* Underhill, gent., for the sale of a messuage, two granaries, and two orchards, with appurtenances, in Stratford-upon-Avon, completing the purchase of New Place, anno 1597, from *William* Underhill, of Stratford. — 2. The original exemplification, dated Westm., 29th Nov. anno 23 Charles I (1647), of a recovery by William Hathway and Thomas Hathway, against Richard Lane, gent., and William Smyth, gent., of a messuage with appurtenances in the parish of St. Anne, Blackfriars. This was probably 'the dwellinghouse within the precincts of the late Black Fryers' the mortgage-deed of which, with Shakespeare's signature, is in the possession of the British Museum. — Both documents have been discovered by Mr. Sims among the MS. collections of Mr. J. E. Severne, of Wallop].

The Athenaeum. London. No. 3042. Feb. 13, 1886, p. 241.

SIMS (Richard). Shakspeare documents. [Various leases, a deed of sale and a conveyance, all connected with New Place, Stratford-upon-Avon, dated 24 Hen. VIII; 9 Eliz.; 27 Ch. II; 13 Will. III; 1 Anne (2); 5 Anne].

The Athenaeum. London. No. 3047, Mar. 20, 1886, p. 401.

SMITH (William Henry). Bacon and Shakespeare. William Shakespeare: his position as regards the plays. London: Skeffington and Son, 1884. 8°. pp. 35, ix.

See: Jahrbuch, XX, p. 378.

[*Sonnets*]. New views of Shakespeare's Sonnets: The 'other poet' identified. II. Resemblances. — III. Identities.

Blackwood's Magazine. Edinburgh No. 836, June, 1885. No. 845, March, 1886. — See: Jahrbuch, XX, p. 380.

SPINK (Will.). Shakespeare as a dramatic model.

The National Review. London. November, 1885.

STONE (W. G.). Dunois and the Bastard (K. John, Act I, sc. 1.).

Notes and Queries, 1886, Feb. 20, pp. 143—4.

STONEX JUN. (Robert). Shakespeare's Bible. [Shakespeare's autograph, occurring twice in a copy of an edition of 1611].

Notes and Queries, 1885, Jan. 17, pp. 57—58. — Ibid., May 2, p. 356, by Charles E. B. BOWLES. (See Jahrbuch, XX, p. 362, s. v. DOBELL (Bertram)).

[*Stratford-on-Avon*]. A summer day at Stratford-on-Avon.

The Temple Bar Magazine. London. May, 1885.

[*Stratford-on-Avon*]. Unveiling of the Shakespeare Memorial window. — Shakespeare Club dinner. — Shakespeare's birthplace, Museum, and New Place.

Stratford-upon-Avon Herald. No. 1295, Friday, May 8, 1885.

[*Stratford-on-Avon*]. The preservation and repair of the Holy Trinity Church, Stratford-on-Avon. No place or date [1885]. 4°. pp. 12 and 2 plates.

[*Stratford-on-Avon*. — The restoration of the church, the Shakespeare relics, etc.].

For papers on this subject see: The Daily Telegraph of Aug. 3, 1886, a letter from G. ARBUTHNOT, vicar of Stratford; The Times of Aug. 3, 1886, a letter from Sam. TIMMINS; The Athenaeum of Aug. 7; Shakespeariana, vol. III, pp. 429–433, and 475–481, letters from W. G. COLBOURNE, G. ARBUTHNOT, Sam. TIMMINS, J. O. HALLIWELL-PHILLIPS, reprinted from various newspapers, August and September, 1886.

STUART-GLENNIE (J. S.). Shakespeare and the Stratford Common Fields, 1613–1616.

The Contemporary Review. London. June, 1885. — Reprinted in Shakespeariana. Philadelphia. Vol. II (1885), pp. 368–377.

[A new study of Shakespeare, etc. (By B. C. F. WIGSTON)]. See Jahrbuch, XX, p. 379.

Reviewed: Englische Studien. Heilbronn. Band IX (1886), pp. 312–314, by Ludwig PROESCHOLDT. — Literarisches Centralblatt. Leipzig, 1886, No. 24, Juni 5.

SWINBURNE (Algernon Charles). Thomas Middleton.

The Nineteenth Century. London. January, 1886. — Reprinted in Shakespeariana. Philadelphia. Vol. III (1886), p. 49–64.

SWINBURNE (Algernon Charles). John Webster.

The Nineteenth Century. London. June, 1886.

SWINBURNE (Algernon Charles). Caliban on Ariel [a poem].

The Academy. London. No. 687 (New issue), July 5, 1885, p. 9.

SWINBURNE (Algernon Charles). The sonnets of Shakespeare.

Miscellanies. By Algernon Charles Swinburne. London: Chatto and Windus, 1886. 8°.

SWING (David). The merit of Lord Bacon.

The Current. Chicago. April 25, 1885.

SYMONDS (John Addington). Ben Jonson. London: Longmans and Co., 1886. 8°. pp. 202.

English Worthies. Edited by Andrew Lang.

TEDDER (H. R.). A select bibliography of Shakespeare.

See *supra*, p. 290, s. v. BAYNES (T. Spencer).

THEOBALD (R. M.). Bacon's 'Promus' and Shakespeare. A letter to the editor of The Nonconformist and Independent. London. [Dated Blackheath, Jan. 29, 1883].

THOMPSON (Peter G.). A dream of Shakespeare. Cincinnati, 1884. 8°.

TIMMINS (J. F.). The poet-priest. Shakespearian sermons compiled for the use of students and public readers. [Second edition, enlarged]. London: James Blackwood and Co., [1886]. 8°. min. pp. 76.

In the following little work a fresh endeavour is made to illustrate the biblical tone of the writings of our national bard. The words of each discourse are entirely Shakespearian, etc. — (Preface).

Contents.

Shakespearian sermons to men of business, to young men, and to women.

Extracts from the Shakespearian sermons with parallel passages from the Bible.

Shakespearian sermons to the clergy, and to journalists.

TIMMINS (Sam.). Birmingham Reference Library lectures. No. 4. Books on Shakespeare. London: Simpkin, Marshall and Co. [1885]. 8°. pp. 19 and iv.

A summary of the lecture, headed 'The Birmingham Shakespeare Library' appeared in The Birmingham Daily Post, Thursday, Feb. 19, 1885.

TOMLINSON (Walter). A walk to Shottery.

The Manchester Quarterly. Manchester. January, 1886.

TOMPKINS (F.). Adaptation of Shakespeare's poem Venus and Adonis. No place or date.

TRUESDELL (J. A.). Bacon or Shakespeare? Mr. Ignatius Donnelly's wide ingenious theory.

The Post. Washington. April 12, 1885.

TYLER (Thomas). Shakespeare and Lord Pembroke.

The Academy. London. Nr. 686 (New issue), June 28, 1885.

TYLER (Thomas). An unpublished letter of Shakespeare's patron, the earl of Pembroke.

The Athenaeum. London. No. 3072, Sept. 11, 1886, p. 337. — Reprinted in *Shakespeariana*. Philadelphia. Vol. III, p. 484. — See *Jahrbuch*, XXII, pp. 268–271.

V. (W. J. R.). Shakespeare's Doctor.

Notes and Queries, 1886, May 29, p. 428.

VAUGHAN (H. Halford). New readings and new renderings of Shakespeare's tragedies. Vol. III. (Richard III. Henry VIII. — Cymbeline). London: Kegan Paul, French and Co., 1886. 8°. pp. VI, 556.

[*Venice players in England in Shakespeare's time*].

The following passage from the introduction to the catalogue of Venetian manuscripts (bequeathed to the Public Record Office by the late Mr. Rawdon Brown) given in the recently issued Forty-sixth Report of the Deputy Keeper of the Public Records, may prove of interest to Shakspearean students:

"Vol. 65 contains a series of letters written from London in Shakespeare's time. The authors are the Venetian ambassadors Francesco Contarini and Marc' Antonio Correr. In one of the letters, dated 18 Feb., 1610, it is stated that Arabella Stuart complained of 'una certa circoscrizione della sua persona', or parody of herself, that the 'comici publici' had purposed to bring on the stage. By the 'comici publici' may not improbably be meant the King's players, who, by turning Arabella Stuart into ridicule, expected to please their chief patron. Mr. Rawdon Brown adds: 'In Lord Braybrooke's "Audley End" at p. 263, mention is made of "the Venice players" A. D. 1608, and also of Lord Suffolk's players (p. 264), A. D. 1610. I wonder whether either of these two companies had any hand in bringing Lady Arabella Stuart on the stage, and I should also like to know whether the fact of there having been *Venice players* in England in Shakespeare's time has been noted by his commentators when alluding to the Venetian origin of so many of his plays; for we must consider as Venetian, not merely scenes actually laid in Venice, but also all such as relate to the Signory's dependencies whether on the mainland, as at Padua and Verona, or in Cyprus, or in Dalmatia'. — In this volume Mr. Rawdon Brown has inserted much valuable information on historical points out of the letters, and also in relation to Shakespeare's plays".

The Athenaeum. London. No. 3059, June 12, 1886, p. 790.

VERITY (A. W.). The influence of Christopher Marlowe on Shakespeare's earlier style. Being the Harness prize essay for the year 1885. Cambridge [England]: Macmillan and Bowes, 1886. 8°.

M. *Vigean* on Hamlet's 'Duel'.

The Saturday Review. London. No. 1619, Novemb. 6, 1886. (Vol. 62, pp. 613–614).

VINING (Edward P.). Time in the play of Hamlet. New York: The N. Y. Shakespeare Society, (Brentano Bros.). 1886. 8°.

Papers of the New York Shakespeare Society. No. 5.

WALFORD (E.). An autograph of Shakspeare. [His signature to a fine, existing in 1813 in the Chapter House at Westminster. (A quotation from *The Mirror*, for August 12, 1843)].

Notes and Queries, 1886, Dec. 4, p. 447.

WALLACE (Percy M.). Mr. Donnelly's Shakespeare cipher.

The Nineteenth Century. London. Mai, 1886. — Reprinted in *Shakespeariana*. Philadelphia. Vol. III (1886), pp. 241–253. — See also *The Literary World*. Boston. Vol. XVII (1886), pp. 204–5.

WALLIS (Alfred). Shakspearian parallels [in Edward Hoby's *A Curry-Combe for a Coxcomb*, 1615].

Notes and Queries, 1886, July 10, p. 22.

WARD (C. A.). The Tempest, Act I, sc. 2: 'The wild waves *whist*'.

Notes and Queries, 1885, Aug. 8, p. 104.

Warwickshire notes and Shakespeariana.

A special column in *The Stratford-on-Avon Herald*, from Oct. 1, 1886.

WEDGWOOD (Julia). Aeschylus and Shakespeare.

The Contemporary Review. London. January, 1886. — *Reprinted in Shakespeariana.* Philadelphia. Vol. III (1886), p. 65—74.

WEEKS (W.). Shakspearian characters delineated. London: Murby, 1885.

WHITE (Richard Grant). Studies in Shakespeare. Boston and New York: Houghton, Mifflin and Co., 1885. 8°. pp. 383.

Chiefly made up of articles contributed by him to the 'Atlantic Monthly'.

Reviewed: The Literary World. Boston. Vol. XVI (1885), p. 391. — The Saturday Review. London. No. 1576, Jan. 9, 1886. (Vol. 61, p. 54). — Shakespeariana. Philadelphia. Vol. III (1886), pp. 139—140.

WHITNEY (Ernest). Shakespeare's Julius Caesar.

The New Englander. October, 1886. — *See Shakespeariana.* Philadelphia. Vol. III, pp. 534—5.

Who wrote Shakespeare?

The Cambridge (England) Meteor. June 8, 1882.

Who wrote Shakespeare? By Multum in Parvo.

The Tribune. Denver, Col. June 2, 1885.

According to this writer the author of the plays was — Robert Burton!

WILDE (Oscar). Shakespeare and stage costume.

The Nineteenth Century. London. May, 1885. — *Reprinted in Shakespeariana.* Philadelphia. Vol. II (1885). pp. 265—283.

WILLIAMS (S. Fletcher). The times and associates of Shakespeare. London: Simpkin, Marshall and Co., 1886. 8°.

W[ILSON] (W. V.). Was Shakespeare Shakespeare?

The Republic. Washington. December 10, 1881.

WINTER (William). Shakespeare's England. Boston: Ticknor and Co. — Edinburgh: David Douglas [printed], 1886. 8°. pp. 270.

Contents.

The voyage. — The beauty of England. — Great historical places. — Rambles in London. A visit to Windsor. — The palace of Westminster. — Warwick and Kenilworth. — First view of Stratford-on-Avon. — London nooks and corners. — Relics of Lord Byron. — Westminster Abbey. — The home of Shakespeare. — Up to London. — Old churches of London. — Literary shrines of London. — A haunt of Edmund Kean. — Stoke-Pogis and Thomas Gray. — At the grave of Coleridge. — On Barnet battle-field. — A glimpse at Canterbury. — The shrines of Warwickshire. — A borrower of the night.

WOODFORDE (F. C.). An etymological index to Shakespeare's play of As You Like It, etc. Market Drayton: Bennion and Horne, 1884. 12°. pp. 24.

WOODFORDE (F. C.). An etymological index to Shakespeare's play of the Tempest. London: Simpkin, Marshall and Co. [Market Drayton printed] [1885]. 12°. pp. 23.

[WRIGHT (W. Aldis). 2 Henry iv, Act III, sc. 2, l. 337: 'invincible'. *See Jahrbuch XX*, p. 381].

Add: Notes and Queries, 1885, Jan. 3, p. 3, by W. Watkiss LLOYD. — Ibid., Jan. 31, pp. 82—3, by W. Aldis WRIGHT. — Ibid., March 7, p. 183, by A. H.

[WRIGHT (W. Aldis). Cymbeline, Act V, sc. 5: 'We term it mulier'.

Notes and Queries, 1886, Juli 31, p. 85.

WYMAN (W. H.). Donnelly's 'cipher'.

The Commercial Gazette. Cincinnati. 1886, June 4.

II. DEUTSCHLAND.

a. TEXTE.

THE WORKS OF WILLIAM SHAKSPERE. Edited with critical notes and introductory notices by W. WAGNER and L. PROESCHOLDT. Vol. VI. VII. Hamburg: Karl Grädener and J. F. Richter, 1886. 8°. pp. (VI), 343. — (VI), 409.

Asher's collection of English authors. Vol. 154.

Contents: Vol. VI: King Henry the Sixth, parts 1. 2. 3. — Vol. VII: K. Richard III. — K. Henry VIII. — Troilus and Cressida.

THE WORKS OF WILLIAM SHAKESPEARE. With a preface and introductions by Charles SACHS. English and German. — William Shakespeare's sämtliche Werke in englisch-deutscher Parallel-Ausgabe. Bevorwortet und eingeleitet von Karl SACHS. No. XVII—XXXVII. Leipzig: Moritz Schäfer. Philadelphia: Schäfer and Korradi [1885—1886].

Inhalt.

XVII. K. Richard III. pp. A—L, u. 99. — XVIII. Cymbeline. pp. A—K, u. 99. — XIX. Coriolanus pp. I—IV, A—F, u. 100. — XX. Antony and Cleopatra. pp. A—H, u. 98. — XXI. Timon of Athen. pp. A—K, u. 68. — XXII. Troilus and Cressida. pp. A—K, u. 94. — XXIII. The Tempest. pp. A—P, 62. — XXIV. The Merchant of Venice. pp. A—P, u. 71. — XXV. The Winter's Tale. pp. A—J, u. 88. — XXVI. Much Ado About Nothing. pp. A—J, u. 75. — XXVII. The Two Gentlemen of Verona. pp. A—E, u. 62. — XXVIII. The Merry Wives of Windsor. pp. A—H, u. 79. — XXIX. The Taming of the Shrew. pp. A—L, u. 74. — XXX. As You Like It. pp. A—I, u. 74. — XXXI. Twelfth Night. pp. A—L, u. 72. — XXXII. All's Well That Ends Well. pp. A—G, u. 81. — XXXIII. The Comedy of Errors. pp. A—H, u. 51. — XXXIV. Love's Labour's Lost. pp. A—H, u. 76. — XXXV. Measure for Measure. pp. A—K, u. 79. — XXXVI. Titus Andronicus. pp. A—K, u. 70. — XXXVII. Pericles. pp. A—H, u. 69.

Recension: No. I. Julius Caesar. Englische Studien. Heilbronn. Band VIII (1885), pp. 482—3, von Max KOCH.

[SHAKESPEARE'S DRAMATISCHE WERKE, herausg. von Max KOCH]. S. Jahrbuch, XX, p. 382.

Recensionen: Neue Evangelische Kirchenzeitung. Berlin. 27. Jahrgang (1885), No. 34. — Englische Studien. Heilbronn. Band IX (1886), pp. 314—318, von Ludwig PRÖSCHOLDT.

——— Supplement: Shakespeare, von Max KOCH, s. unten SHAKESPEAREANA, s. v. KOCH (Max).

WILLIAM SHAKESPEARE'S WERKE. Uebersetzt von SCHLEGEL und TIECK. 4.—8. [letzter] Band. Elberfeld: Loll's Nachfolger, [1884]. 8°.

Die Stücke erschienen einzeln mit dem Umschlagtitel: Museum. Sammlung litterarischer Meisterwerke. In neuer Rechtschreibung.

SHAKESPEARE'S SÄMMTLICHE WERKE. Eingeleitet und übersetzt von A. W. SCHLEGEL, Fr. BODENSTEDT. N. DELIUS, F. A. GELBECKE, O. GILDEMEISTER, G. HERWEGH, P. HEYSE, H. KURZ und A. WILBRANDT. Illustriert von John GILBERT. Fünfte Auflage. II.—IV. [letzter] Band. Stuttgart: Deutsche Verlagsanstalt, 1885—6. gr. 8°. Bd. II: pp. III, 531. — Bd. III: pp. III, 495. — Bd. IV: pp. IV, 479.

[PSEUDO-SHAKESPEARIAN PLAYS, edited by Karl WARNKE and Ludwig PRÖSCHOLDT. I. II.]. S. Jahrbuch XX, p. 383.

Recension: I: Faire Em. Englische Studien. Heilbronn. VIII. Band (1885), pp. 123—8, von Max KOCH. — II: The merrie devil of Edmonton. Ibid., p. 329, von Max KOCH. — Literarisches Centralblatt. Leipzig. 1885, No. 47, Nov. 14, p. 1616. — I u. II: Anglia. Halle. VIII. Band (1885), Anzeiger, pp. 36—45, von H. FERNOW.

PSEUDO-SHAKESPEARIAN PLAYS, edited by Karl WARNKE and Ludwig PRÖSCHOLDT.

III. King Edward III. (Sep.-Titel:) King Edward III. Revised and edited with introduction and notes by Karl WARNKE and Ludwig PRÖSCHOLDT. Halle: Max Niemeyer, 1886. 8°. pp. XXXIV, 92.

Recensionen: Beilage zur Allgemeinen Zeitung. München. No. 312, Mittwoch, 10. Nov. 1886: König Eduard III. Ein pseudo-shakespearisches Drama. — The Saturday Review. London. No. 1630, Jan. 22, 1887. (Vol. 63, p. 129). — Deutsche Literaturzeitung. Berlin. No. 8, Feb. 19, 1887, von Alex. SCHMIDT.

WILLIAM SHAKESPEARE'S WORKS. Complete edition. Vol. I. Leipzig: Theodor Huth [1885]. 8°. 2 Bl. u. pp. 168.

Contents: King John. King Richard II.

SHAKESPEARE REPRINTS. I. King Lear. Parallel texts of the first Quarto and the first Folio. With collations of the later Quartos and Folios. Edited by Wilhelm VIETOR. Marburg: N. G. Elwert'sche Verlagsbuchhandlung, 1886. 8°. min. pp. VI, 247.

Recensionen: Deutsche Literaturzeitung. Berlin. No. 47, Nov. 20, 1886, von Julius ZUPITZA. — The Athenaeum. London. No. 3100, March 26, 1887, p. 426.

SHAKESPEARE'S SÄMMTLICHE DRAMATISCHE WERKE. Uebersetzt von August Wilhelm v. SCHLEGEL und Ludwig Tieck. [In neuer Orthographie]. 12 Bände. Berlin: A. Warschauer's Verlag, [1886]. 8°. pp. 281; 293; 217; 192; 120; 236; 150; 208; 189; 233; 259; 208.

SAMMLUNG SHAKESPEARE'SCHER STÜCKE. Für Schulen herausgegeben von E. SCHMID. II. A Midsummer Night's Dream. Zweite verbesserte Auflage. Danzig: E. Saunier, 1885. 8°. pp. 61.

Shakespeare's CORIOLAN. Für den Schulgebrauch bearbeitet von E. FRITSCH. Leipzig: Otto Wigand, 1885. 8°. 2 Bl. u. pp. 127.

[CYMBELINE]. Imogen. (Cymbelin.) Romantisches Schauspiel in fünf Akten von William Shakespeare, mit freier Benutzung der Hertzberg'schen Uebersetzung für die deutsche Bühne bearbeitet von Heinrich BULTHAUPT. Ouverture, Entr'actes und die zur Handlung gehörige Musik von Albert Dietrich. Aufgeführt am Stadttheater zu Leipzig, Bremen, am Großherzogl. Theater zu Oldenburg, angenommen am Stadttheater zu Breslau u. s. w. Oldenburg: Schulzesche Hof-Buchhandlung, [1885]. 8°. pp. xv, 1 Bl., u. pp. 92.

Recension: Jahrbuch XXI, pp. 296—7.

HAMLET. Ein Trauerspiel in fünf Akten, von Shakespeare. Leipzig: Bibliographisches Institut [1886]. 16°. pp. 124.

Meyer's Volksbücher. No. 9 u. 10.

Shakespeare's JULIUS CAESAR. Erklärt von E. W. SIEVERS. 3., sorgfältig durchgesehene Auflage. Salzwedel: Gustav Klingenstein, 1885. 8°. pp. viii, 131.

JULIUS CAESAR, by William Shakespeare. Mit Einleitung, Anmerkungen, und Wörterbuch, herausgegeben von Hermann ISAAC. Berlin: Friedberg und Mode, 1885. gr. 16°. pp. xxvii, 145. Wörterbuch: pp. 24.

English authors for the use of schools. No. 4.

JULIUS CAESAR. Trauerspiel in fünf Aufzügen von William Shakespeare. Nach der Uebersetzung von A. W. VON SCHLEGEL. Halle a. S.: Otto Hendel [1886]. 8°. pp. 92.

Umschlag: Bibliothek der Gesamt-Litteratur des In- und Auslandes. No. 8.

JULIUS CAESAR. By William Shakespeare. Mit Anmerkungen von E. FRITSCH. Hamburg: Otto Meißner, 1885. 8°. pp. xii, 108.

Shakespeare's JULIUS CAESAR. In deutsche Sprache übertragen, von Alfred v. D. VELDE. Lahr: Moritz Schauenburg, [1885]. 8°. pp. 89.

Volksbibliothek des Lahrer Hinkenden Boten. No. 208—212.

JULIUS CAESAR. By William Shakspeare. Mit Anmerkungen zum Schulgebrauch, herausgegeben von Alfred v. D. VELDE. Bielefeld und Leipzig: Velhagen und Klasing, 1886. 12°. — Ausgabe A., mit Anmerkungen unter dem Text, pp. 155. — Ausgabe B., mit Anmerkungen in einem Anhang, pp. 119 u. 39. — Wörterbuch pp. 40.

English authors. Lief. 12.

JULIUS CAESAR. Ein Trauerspiel in fünf Aufzügen von Shakespeare. Uebersetzt von Heinrich VIEHOFF. Leipzig: Bibliographisches Institut, [1886]. 16°. pp. 79.

Meyer's Volksbücher. No. 79.

MACBETH. Ein Trauerspiel von William Shakespeare. In der Uebersetzung von L. Tieck, herausgegeben und mit Einleitung und Anmerkungen versehen, von Victor LANGHANS. Wien: Carl Graeser, 1885. 8°. pp. xx, 76.

Graeser's Schulausgaben classischer Werke. Unter Mitwirkung mehrerer Fachmänner herausgegeben von J. Neubauer. No. XV.

MACBETH. Trauerspiel in fünf Aufzügen von William Shakespeare. Nach der SCHLEGEL-TIECK'schen Uebersetzung. Halle a. S.: Otto Hendel, [1886]. 8°. pp. 84 u. Porträt.

Umschlag: Bibliothek der Gesamt-Litteratur des In- und Auslandes. Nr. 42.

Shakspeare's *MERCHANT OF VENICE*. Mit Anmerkungen zum Schulgebrauch herausgegeben von Emil PENNER. Bielefeld und Leipzig: Velhagen und Klasing, 1885. 12°. — Ausgabe A., mit Anmerkungen unter dem Text, pp. 174. — Ausgabe B., mit Anmerkungen in einem Anhang. — Wörterbuch, pp. 44.

English authors, Lief. 3.

Recension: Jahrbuch, XXI, pp. 278—280.

[*THE MERCHANT OF VENICE*]. Der Kaufmann von Venedig. Ein Schauspiel in fünf Aufzügen von Shakespeare. Uebersetzt von Karl SIMROCK. Leipzig: Bibliographisches Institut, [1886]. 16°. pp. 76.

Meyer's Volksbücher. No. 50.

OTHELLO, der Mohr von Venedig. Ein Trauerspiel in fünf Aufzügen von Shakespeare. Uebersetzt von Wilhelm JORDAN. Leipzig: Bibliographisches Institut, [1886]. 16°. pp. 100.

Meyer's Volksbücher. No. 58 u. 59.

The tragedy of *KING RICHARD II.* By William Shakspeare. Mit Anmerkungen zum Schulgebrauch, herausgegeben von Eduard PAETSCH. Bielefeld und Leipzig: Velhagen und Klasing, 1886. 12°. — Ausgabe A., mit Anmerkungen unter dem Text, pp. 173. — Ausgabe B., mit Anmerkungen in einem Anhang, pp. 123 u. 48. — Wörterbuch, pp. 48.

English authors. Lief. 8.

KÖNIG RICHARD III. Ein Trauerspiel in fünf Aufzügen von Shakespeare. Uebersetzt von Wilhelm JORDAN. Leipzig: Bibliographisches Institut, [1886]. 16°. pp. 111.

Meyer's Volksbücher. No. 125 u. 126.

ROMEO UND JULIE. Ein Trauerspiel in fünf Aufzügen von Shakespeare. Uebersetzt von Wilhelm JORDAN. Leipzig: Bibliographisches Institut, [1886]. 16°. pp. 88.

Meyer's Volksbücher. No. 40 u. 41.

b. SHAKESPEAREANA.

ASHER (D.). Nochmals die Bacon-Shakespeare Hypothese.

Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1885, No. 3.

BECKENDORFF (E. von). Worte der Liebe. Aus unseren Dichtern Goethe, Herder, Körner, Lessing, Schiller und Shakespeare gesammelt. Dritte vermehrte [Titel-]Auflage. Leipzig: Richard Bauer, 1886 [1879]. 12°. pp. 192.

[BOYLE (Robert). Ueber die Echtheit Heinrichs VIII von Shakespeare]. *S. Jahrbuch*, XX, p. 384.

Recension: Englische Studien. Heilbronn. Band VIII (1885), pp. 380—6, von Max KOCH.

← Jahrbuch, XXI, 282.

BOYLE (Robert). Shakespeare's Wintermärchen und Sturm. St. Petersburg, 1885. 8°. pp. 40.

Recension: Englische Studien. Heilbronn. Band IX (1886), pp. 305—8, von Max KOCH.

BRANDL (A.). Ueber die neuesten Forschungen zu Shakespeare's Leben.

Beilage zur Allgemeinen Zeitung. München. 1885, No. 16. 18 (16. u. 18. Januar).

BRINCKER (Friedr.). Poetik Shakespeare's in den Römerdramen Coriolanus, Julius Caesar und Antony and Cleopatra. Inaugural-Dissertation zur Erlangung der philosophischen Doctorwürde an der k. Academie zu Münster i. W. Münster: E. C. Brunn'sche Buchdruckerei, 1884. 8°. pp. 160.

BULLE (Oskar). Shakespeare in der höheren Töchterschule.

(Bezieht sich auf: GOERTH (A.). Einführung in das Studium der Dichtkunst. 2 Bände. Wien u. Leipzig: Jul. Klinkhardt, 1883—4). — Die Gegenwart. Berlin. 1885, No. 35. Aug. 29. (Bd. XXVIII, pp. 136—8).

[BULTHAUP (Heinrich). Dramaturgie der Klassiker, etc.]. *S. Jahrbuch*, XX, p. 384.

Recension: Central-Organ für die Interessen des Realschulwesens. Berlin. 1885, 2. Heft: Der Kaufmann von Venedig in Bulthaupt's Dramaturgie der Klassiker, von Hermann ISAAC.

Jahrbuch XXII.

X

CARRIERE (Moriz). Das englische Schauspiel. Die Volksbühne. Shakespeare. Die Kunst im Zusammenhang der Culturentwicklung und die Ideale der Menschheit. Viertes Band: Renaissance und Reformation in Bildung, Kunst und Literatur. Ein Beitrag zur Geschichte des menschlichen Geistes. Dritte, neu durchgesehene Auflage. Leipzig: F. A. Brockhaus, 1884. 8°. — Erschien zuerst 1871; siehe Jahrbuch, VI, p. 383.

CARRIERE (Moriz). Zur Shakespeare-Kunde. [Im Anschluß an Max Koch's Shakespeare-Ausgabe (Stuttgart, Cotta) und Carl Conr. Hense's Shakespeare-Untersuchungen (Halle)].

Beilage zur Allgemeinen Zeitung. München. 1885, No. 138, Mai 19, pp. 2019–20. — Auch bezüglich des Bacon-Shakespeare Streites beachtenswerth.

CREIZENACH (W.). Studien zur Geschichte der dramatischen Poesie im siebzehnten Jahrhundert. Erster Beitrag. I. Die Tragödien des Holländers Jan Vos auf der deutschen Bühne. Aran en Titus [in seinen Beziehungen zu Hieron. Thomae's Titus und Tomyris, 1661]. II. Medea. — Zweiter Beitrag. II [III]. Die Tragödie 'Der bestrafte Brudermord oder Prinz Hamlet aus Dänemark' und ihre Bedeutung für die Kritik des Shakespeare'schen Hamlet.

Berichte der philol.-histor. Classe der K. Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften. Leipzig, 1886, pp. 93–118; 1887, pp. 1–43.

DUNCKER (Albert). Landgraf Moritz von Hessen und die Englischen Komödianten.

Deutsche Rundschau. Berlin. XII. Jahrgang (1886), Heft 11, August, pp. 260–275.

[EDWARD III.]. König Eduard III. Ein pseudo-shakespearisches Drama.

Beilage zur Allgemeinen Zeitung. München. No. 312, Mittwoch, 10. Nov. 1886. S. oben TEXTE, s. v. PSEUDO-SHAKESPEARIAN PLAYS. No. III.).

[ELZE (Karl). Notes on Elizabethan dramatists. Second series.] S. Jahrbuch, XX, p. 385.

Recension: Englische Studien. Heilbronn, Band IX (1886), pp. 117–123, by Albrecht WAGNER.

ELZE (Karl). A letter to C. M. Ingleby, containing notes and conjectural emendations on Shakespeare's Cymbeline. Halle: Max Niemeyer, 1885. 8°. pp. 37.

Reprinted from Anglia. Halle. Vol. VIII, pp. 263–297. — S. Jahrbuch, XXII, p. 221.

ELZE (Karl). Zu 1 K. Henry iv, Act III, sc. 1, l. 158: 'He held me fast last night'.

Englische Studien. Heilbronn. Band VIII (1885), p. 495.

ELZE (Karl). Notes on Elizabethan dramatists. Third series. Halle: Max Niemeyer, 1886. 4°. pp. VIII, 157.

Contents.

DEKKER and WEBSTER. Westward Ho! CCCXVI–CCCXX.

GREENE. Friar Bacon and Friar Bungay, CCCXXI–CCCXXVII.

MARLOWE. Doctor Faustus, CCCXXVIII–CCCXXXI.

MARSTON. Antonio's Revenge, CCCXXXII–CCCXXXIII. — The Insatiate Countess, CCCXXXIV–CCCXL.

SHAKESPEARE. Measure for Measure, CCCXL. — Twelfth Night, CCCXLII–CCCLXX. — King Lear, CCCLXXI. — Antony and Cleopatra, CCCLXXII–CDXXII. — Cymbeline, CDXXIII–DXXIX. — Pericles, DXXX–DXCII.

Addenda and Corrigenda.

Recension: Deutsche Litteraturzeitung. Berlin. No. 11, März 12, 1887, pp. 379–380, von G. TANGER.

ELZE (K.). Notes and conjectural emendations on Antony and Cleopatra and Pericles.

Englische Studien. Heilbronn. IX. Band. (1886), pp. 267–290.

[ENGEL (Eduard). Geschichte der englischen Litteratur]. S. Jahrbuch, XX, p. 385.

Recension: Englische Studien. Heilbronn. Band VIII (1885), pp. 186–191, von E. KÖLBING.

FEHSE (Hermann). Henry Howard, Earl of Surrey. Ein Beitrag zur Geschichte des Petrarchismus in England. (Osterprogramm der Städtischen Realschule I. Ordnung zu Chemnitz). Chemnitz, 1883. 4. pp. 43.

Recension: Englische Studien. Heilbronn, IX. Band (1886), pp. 145–8, von Max KOCH.

X

FISHER (H.). Gibt es einen von Dryden und Davenant bearbeiteten Julius Caesar?

Anglia. Halle. VIII. Band (1885), pp. 415—8.

FR[ENZEL] (Karl). Der Shakespeare-Mythus.

National-Zeitung. Berlin. No. 233 u. 235, Sonntag, 12. Apr. u. Dienstag, 14. Apr. 1885.

✓ FREY (Ed. Ferdinand). Hamlet in Paris.

Die Gegenwart. Berlin. 1886, No. 52, Dec. 25. (Bd. XXX, pp. 403—5).

✓ GOTTSCHALL (Rud. v.). Hamlet und das Théâtre français.

Blätter für literarische Unterhaltung. Leipzig. 1886, No. 47.

✕ GROLLER (Balduin). Ophelia.

Ueber Land und Meer. Stuttgart. 27. Jahrgang (1885), No. 26. (Bd. 53).

✕ GUMFLOWICZ (Ludw.). Ein Streit um Shylock. [Gegen Jhering].

Neue Freie Presse. Wien. No. 7827. Freitag, 11. Juni 1886.

HAMANN (Albert). A short sketch of the history of the English drama from the accession of James I to the closing of the theatres, 1603—1642 [as a specimen of a larger work on the history of the English drama]. Berlin: R. Gaertner, 1884. 4^o. pp. 28.

✓ HECKER (Carl). Romeo und Julie in der Garnison.

Die Gartenlaube. Leipzig. 1885, No. 26.

HEINEMANN (H.). Shylock und Nathan. Vortrag, gehalten im Verein für jüdische Geschichte und Literatur zu Frankfurt a. M. am 20. Januar 1886. Frankfurt a. M.: J. Kauffmann'sche Buchhandlung, 1886. 8^o. pp. 14.

HENKEL (Hermann). [Die Gleichnisse Shakespeare's].

Das Goethe'sche Gleichniss von Hermann Henkel. Halle: Buchhandlung des Waisenhauses, 1886. 8^o.

[HENSE (Carl Conrad). Shakespeare]. S. Jahrbuch XX, p. 386.

Recensionen: Siehe oben, s. v. CARRIERE (Moriz), Zur Shakespeare-Kunde. — The Saturday Review. London. No. 1576, Jan. 9, 1886. (Vol. 61, p. 54). — Englische Studien. Heilbronn. Band IX (1886), pp. 78—84, von Max KOCH.

HERMANN (E.). Urheberschaft und Urquell von Shakespeare's Dichtungen. Ein Essay. Erlangen: Andreas Deichert. 1886. 8^o. pp. 75.

HOFMANN-WELLENHOF (Paul von). Shakespeare's Pericles und George Lillo's 'Marina'. Wien: A. Pichler's Witwe und Sohn, 1885. 8^o. pp. 21.

✕ HUMBERT (C.). Voltaire ein Bewunderer Shakespeare's. [Gelegentlich des zweiten Bandes von Mahrenholtz' Voltairebiographie].

Neue Jahrbücher für Philologie und Pädagogik. Leipzig. Band 133—134 (1886), pp. 328—335.

ISAAC (Hermann). Wörterbuch nebst grammatischen und metrischen Bemerkungen zum Julius Caesar von Shakespeare. Berlin: Friedberg und Mode, 1885. gr. 16^o. pp. 24.

Siehe oben TEXTE, s. v. JULIUS CAESAR.

✕ ISAAC (Hermann). Die Hamlet-Periode in Shakspeare's Leben.

Archiv für das Studium der neueren Sprachen. Braunschweig. 73. Band (1885), pp. 163—178; 371—414. 74. Band (1885), pp. 45—48. 75. Band (1886), pp. 1—44; 269—284.

ISAAC (Hermann). Ein neuer Morgen der Shakespeare-Forschung.

Die Gegenwart. Berlin. 1885, No. 42. (Bd. XXVIII).

JACOBI (E.). Aussprüche aus Dramen Shakespeare's. Berlin [1885].

JACOBY (J.). Zur Beurtheilung von Shakespeare's Hamlet.

Englische Studien. Heilbronn. Bd. IX (1886), pp. 167—174.

Recension: Jahrbuch, XXII, p. 250.

Jahrbuch der Deutschen Shakespeare-Gesellschaft. Im Auftrage des Vorstandes herausgegeben durch F. A. Leo. Zwanzigster Jahrgang. Weimar: In Kommission bei A. Huschke, 1885. 8°. pp. iv, 402.

Inhalt.

Vorwort.

Die Deutsche Shakespeare-Gesellschaft.

THÜMMEL (Julius). Im Meermädchen. Einleitender Vortrag zur Jahresversammlung der Deutschen Shakespeare-Gesellschaft.

VINCKE (Frh. von). Jahresbericht vom 23. April, 1884.

DELIUS (Nicolaus). Shakespeare's A Lover's Complaint.

OECHELHÄUSER (Wilhelm). Die Würdigung Shakespeare's in England und Deutschland.

DELIUS (Nicolaus). Shakespeare's Macbeth und Davenant's Macbeth.

THÜMMEL (Julius). Shakespeare's Helden.

VATKE (Theodor). Geld und Geldeswerth in Shakespeare's England.

BOLIN (Wilhelm). Zur Bühnenbearbeitung des König Lear.

LEO (F. A.). Verzeichniß noch zu erklärender oder zu emendirender Textlesarten in Shakespeare's Dramen.

VATKE (Theodor). Bildung und Schule in Shakespeare's England.

LEO (F. A.). Die Baco-Gesellschaft. Nebst einigen Exkursen über die Baco-Shakespeare-Affaire.

GESSNER (Th.). Von welchen Gesichtspunkten ist auszugehen, um einen Einblick in das Wesen des Prinzen Hamlet zu gewinnen? Ein Beitrag zum Verständniß Shakespeare's.

Literarische Uebersicht.

Nekrologe.

I. Iwan Turgenjeff. Von Ludwig PIETSCH.

II. Karl La Roche.

Miscellen.

I. F. J. Furnivall.

II. SIGISMUND (R.). Ueber die Bedeutung des Mandrake bei Shakespeare, sowie über die historische Entwicklung dieses Begriffes.

III. SIGISMUND (R.). Ueber die Wirkung des Hebenon im Hamlet, und eine damit verglichene Stelle bei Plutarch.

IV. Shakespeare's Grab.

V. Zur Sonettenfrage.

VI. 'Die dunkle Dame' in Shakespeare's Sonetten.

VII. Mrs. Fytton und Rosaline in Love's Labour's Lost.

VIII. Shakespeare's Bibel.

Notizen.

I. INGLEBY (C. M.). Wie es Euch gefällt und Saviolo. [Aus Notes and Queries übersetzt].

II. A. (J. G.) Garibaldi = Shakespeare. [Aus Notes and Queries übersetzt].

III. HALLIWELL-PHILLIPS (J. O.). Ein Shakespeare-Manuskript in Frankreich. [Aus dem Athenaeum übersetzt].

IV. Stratford-on-Avon.

V. Shakespeare's Brosche.

VI. Die Shakespeare-Bibliothek in Birmingham.

LEO (F. A.). Eine Concordanz der Shakespeare-Noten.

WECHSUNG (Armin). Statistischer Ueberblick über die Aufführungen Shakespeare'scher Werke auf den deutschen und einigen ausländischen Theatern, vom 1. Januar bis 31. Dezember, 1884.

COHN (Albert). Shakespeare-Bibliographie 1883 und 1884.

KÖHLER (Reinhold). Zuwachs der Bibliothek der Deutschen Shakespeare-Gesellschaft seit April, 1884.

Jahrbuch der Deutschen Shakespeare-Gesellschaft. Im Auftrage des Vorstandes herausgegeben durch F. A. Leo. Einundzwanzigster Jahrgang. Weimar: In Kommission bei A. Huschke, 1886. 8°. pp. [iv], 393.

Inhalt.

GOSCHE (Richard). Shakespeare's Ideal der Gattin und Mutter. Einleitender Vortrag zur Jahresversammlung der Deutschen Shakespeare-Gesellschaft.

THÜMMEL (Julius). Jahresbericht vom 23. April, 1885.

Bericht über die Jahresversammlung zu Weimar am 23. April, 1885.

DELIUS (Nicolaus). Einlagen und Zuthaten in Shakespeare's Dramen.

THÜMMEL (Julius). Allegorisches und Tendenziöses in Shakespeare's Dramen.

ZUPITZA (Julius). Die mittenglische Vorstufe zu Shakespeare's *As You Like It*. [*The tale of Gamelyn*, XIV. Jahrhundert].

VINCKE (Gisbert v.). Die beiden Veroneser als Bühnenstück.

KRAUSE (B.). Die drei ältesten Drucke des Sommernachtstraums. QA ist der einzig glaubwürdige unter den dreien.

VINCKE (Gisbert v.). Immermann's Einrichtung des Hamlet.

BOLTE (Johannes). Jakob Rosefeldt's Moschus [1599], eine Parallele zum Kaufmann von Venedig.

KOCH (Max). Zerstreute Bemerkungen zu Marlowe's Faust.

VATKE (Theodor). Das Theater und das Londoner Publikum zu Shakespeare's Zeit.

COHN (Albert). Englische Komödianten in Köln (1592—1656).

Literarische Uebersicht.

Nekrologe.

I. Julius Sigismund Thümmel.

II. Hermann Moritz. Von A. v. L.

III. Ludwig Lemcke. Von M. K.

IV. David Honigsmann.

V. Richard Grant White.

Miscellen.

I. Ein serbischer Shylock.

II. BOLTE (Johannes). Deutsche Verwandte von Shakespeare's Viel Lärm um Nichts.

III. V. (G.) Die Berliner Hamlet-Aufführung unter Ifland, zum ersten Mal nach Schlegel's Uebersetzung.

IV. V. (G.) Zu Hamlet, Akt I, sc. 5.

Notizen.

WECHSUNG (Armin). Statistischer Ueberblick über die Aufführungen Shakespearischer Werke auf den deutschen und einigen ausländischen Theatern, vom 1. Januar bis 31. Dezember 1885.

KÖHLER (Reinhold). Zuwachs der Bibliothek der Deutschen Shakespeare-Gesellschaft seit April, 1885.

WERNECKE (H.). Gesamt-Verzeichniß zu den Bänden I bis XXI (incl.) des Jahrbuchs der Deutschen Shakespeare-Gesellschaft.

KELLNER (Leon). Der Jude von Venedig. Eine literarhistorische Studie.

Beilage zur Allgemeinen Zeitung. München. No. 45, Feb. 14, 1885.

KELLNER (Leon). Zur Syntax des englischen Versbaues, mit besonderer Berücksichtigung Shakespeare's. Wien: Alfred Hölder, 1885. 8°. pp. vi, 1 Bl., pp. 103.

Recension: Englische Studien. Heilbronn. Band IX (1886). pp. 84—91, von K. DEUTSCHBEIN.

KOCH (Max). Shakespeare. Supplement zu den Werken des Dichters. Stuttgart: J. G. Cotta'sche Buchhandlung und Gebr. Kröner [1885]. 8°. pp. 340.

Inhalt.

Ben Jonson's Nachruf an Shakespeare.

Milton. Auf Shakespeare.

I. Shakespeare's Jugendzeit in Stratford.

II. Die ersten Jahre in London.

III. Geschichtliche Entwicklung und Reformation in England.

IV. Die Renaissance.

1. Einfluss der italienischen auf die englische Poesie. Shakespeare's Epen und Sonette.

2. Einflüsse des Alterthums.

V. Die späteren Jahre von Shakespeare's Aufenthalt in London.

VI. Das englische Drama und Theater bis auf Shakespeare.

1. Mirakelspiel, Moralität und Interlude.

2. Klassicistische Dramatik.

3. Shakespeare's unmittelbare Vorgänger.

4. Schauspieler und Theater.

VII. Shakespeare's Zurückgezogenheit und Tod in Stratford. Sein persönlicher Charakter.

VIII. Shakespeare's dichterischer Charakter. Stellung und Fortleben seiner Dramen.

IX. Anhang.

Anmerkungen.

1. Wichtigste Ausgaben und Uebersetzungen seiner Dramen.
2. Epische Gedichte und Sonette.
3. Biographisches.

Recensionen: Literarisches Centralblatt. Leipzig. 1886, No. 20 (8. Mai), von R. W. — Die Gegenwart. Berlin. Jahrg. 1886, No. 48, Novemb. 17. (Bd. XXX, pp. 344—5): Eine neue Shakespeare-Biographie. Besprochen von Martin GREIF. *Siehe auch oben, s. v.: CARRIERE (Moriz). Zur Shakespeare-Kunde.*

KOHLER (Joseph). Nachwort zu Shakespeare vor dem Forum der Jurisprudenz. [Antwort auf R. von Jhering's Kritik]. Würzburg: Stahel'sche Universitäts-Buchhandlung, 1884. 8°. pp. 23.

S. Jahrbuch XX, p. 389. — Recension des Hauptwerkes: Revue critique. Paris. 1885, No. 12.

KOLLEWIJN (Roeland Anthonie). Ueber die Quelle des Peter Squenz [nicht direkt im Zwischenspiel des Midsummer Night's Dream, sondern in einer holländischen Bearbeitung dieses Stückes von M. GRAMSBERGEN: 'Kluchtighe Tragedie: Of den Hartoog van Pierlepon'].

Archiv für Litteraturgeschichte. Herausgeg. von Franz Schnorr von Carolsfeld. Leipzig. IX. Band (1880), p. 445—452.

LENTZNER (Karl). Ueber das Sonett und seine Gestaltung in der englischen Dichtung bis Milton. Inaugural-Dissertation. Leipzig, 1886. 8°. pp. vi, 85.

LENTZNER (Karl). Clement Mansfield Ingleby † 26. September 1886.

Anglia. Halle. IX. Band (1886), pp. 613—616.

LEO (F. A.). Readings still to be elucidated in the text of Shakespeare. A list of ^cCruces.

Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Litteraturen. Braunschweig. 75. Band. 1886, p. 185.

LEONHARDT (B.). Ueber Beziehungen von Beaumont und Fletcher's Philaster or Looove lies a-bleeding zu Shakespeare's Hamlet und Cymbeline.

Anglia. Halle. VIII. Band (1885), pp. 424—447.

LEONHARDT (B.). Schlußwort zu Cymbeline [gegen S. Levy. *Siehe unten*].

Anglia. Halle. VIII. Band (1885), Beilage, pp. 4. — Ibid., IX. Band, pp. 267—8, von Bernh. TEN BRINK.

LEVY (Sigmund). Zu Uhland's Klein Roland. [Eine Stelle in diesem Gedicht hat ein Vorbild in einer Scene von As You Like It].

Archiv für Litteraturgeschichte. Herausgegeben von Franz Schnorr von Carolsfeld. Leipzig. XII. Band (1884), pp. 481—2.

LEVY (Sigmund). Noch einmal die Quellen Cymbeline's [gegen Leonhardt. *Siehe Jahrbuch, XX, p. 389*].

Anglia. Halle. VIII. Band (1885), pp. 197—200.

MARCELL-JELLINEK (Erwin). Othello, Studie. Wien: Wallishausser'sche Hofbuchhandlung, 1886. Gr. 8°. pp. 49.

MORGAN (Appleton). Der Shakespeare-Mythus. William Shakespeare und die Autorschaft der Shakespeare-Dramen. Autorisirte deutsche Bearbeitung. Leipzig: F. A. Brockhaus, 1885. 8°. pp. xiv, 1 Bl., pp. 306.

Recensionen: Frankfurter Zeitung. Frankfurt a. M. Juni 9. u. 10., 1885, von Rob. PROELSZ. — Deutsche Literaturzeitung. 1885, No. 29, Juli 18, pp. 1042—3, von Julius ZUPITZA. — Deutsche Wochenschrift. Wien. 1885, No. 43: Shakespeare — ein Mythos?, von Leon KELLNER. — Literarisches Centralblatt. Leipzig. 1886, No. 11, März 6, pp. 355—6, von R. W. — *S. auch oben, s. v.: FRENZEL (Karl). Der Shakespeare-Mythus.*

Julius Zupitza hat in der obigen Recension saftige Lese Früchte gesammelt, die aufs erheiterndste Herrn Müller-Mylius' Kenntniss des Englischen illustrieren. Hier sei nur seine „schönste Leistung“ erwähnt. Chettle's bekannten Ausdruck 'divers of worship' übersetzt Herr Müller-Mylius mit „Ergründung der Verehrer“, „Verehrungsergründer“, „Hascher nach Huldigung“. Er hält nämlich 'divers' für den Plural von diver — und diesen kühnen Tauchern verdanken wir nun die obigen lichtvollen Bereicherungen unserer Sprache!

MÜLLER-MYLIUS (Karl). Die Autorschaft der Shakespeare'schen Dramen.

Kleine Chronik. Frankfurt a. M. Juli 27, 1884.

MÜLLER-MYLIUS (Karl). Der Shakespeare-Mythus.

Magazin für die Litteratur des In- und Auslandes. Leipzig und Berlin. May 2, 1885.

[MÜNCH (W.). Shakespeare's Macbeth]. S. Jahrbuch XX, p. 390.

Recension: Englische Studien. Heilbronn. Band IX (1886), pp. 150—1, von H. KLINGHARDT.

NORMANN (H.). Shakespeare's Romeo und Julie.

Perlen der Weltliteratur. Aesthetisch-kritische Erläuterung hervorragender Dichterwerke aller Nationen. Dritter Band. Stuttgart: Levy und Müller. [1884]. 8°.

OECHELHÄUSER (Wilhelm). Einführung in Shakespeare's Bühnen-Dramen und Charakteristik sämtlicher Rollen. Zweite revidirte Auflage. 2 Bände. Minden in Westf.: J. C. C. Bruns' Verlag, 1885. 8°. Bd. I: pp. XII, 2 Bl. u. pp. 384. — Bd. II: 4 Bl. u. pp. 414.

Der Inhalt besteht aus den Einleitungen zu des Verfassers Bühnenbearbeitung von 27 Stücken Shakespeare's. „... Ich habe daraus die spezielle Motivirung und Angabe aller im Original der einzelnen Stücke vorgenommenen Kürzungen, Aenderungen, Zusammenlegungen u. s. w. weggelassen. ... Dieselben (die Einleitungen) sind jedoch durchgängig mit großer Sorgfalt revidirt und insbesondere durch die Resultate der neuesten Forschungen und Arbeiten auf dem Gebiete der Shakespeare-Kritik ergänzt worden“ (Einleitung).

Recension: National-Zeitung. Berlin. 1886, No. 46, Jan. 22, von R. G[ENÉE].

PENNING (Gerhard Eberhard). Ducis als Nachahmer Shakespeare's. (Programm der Realschule beim Doventhor zu Bremen). Bremen: A. Guthe's Buchdruckerei, 1884. 4°. pp. 33.

Recension: Englische Studien. Heilbronn. Band VIII (1885), pp. 387—9, von Max KOCH.

POTT (Constance M.). Notes on Andrew Borde's book and passages from the 1st and 2nd Quartos of Romeo and Juliet. Showing the gradual and increasing introduction of notes from Bacon's Promus.

Anglia. Halle. IX. Band, 1886, pp. 319—336. — Der Aufsatz ist eine Entgegnung auf Wülcker's Anzeige des 'Promus of formularies', in Anglia, VII (1886), Anzeiger, pp. 10—21. — *Siehe* Shakespeare-Bibliographie im Jahrbuch, XX, p. 359, s. v. BACON.

[PUDMENZKY. Shakespeare's Perikles und der Apollonius von Neustadt]. S. Jahrbuch, XX, p. 391.

Recension: Englische Studien. Heilbronn. Band VIII (1885), pp. 386—7, von Max KOCH.

RAPP. William Shakespeare oder Francis Bacon? I. Hälfte. (Beilage zum Programm des Königl. Realgymnasiums und der Königl. Realanstalt in Ulm zum Schlusse des Schuljahrs 1885—86). Ulm: Gedruckt bei Gebrüder Nübling, 1887. 4°. Tit. u. pp. 19.

REICHEL (Eugen). Shakespeare-Litteratur. Stuttgart: Adolf Bonz u. Comp. 1887 [1886]. 8°. pp. IX, 502.

Inhalt:

Wer schrieb das 'Novum Organon' von Francis Bacon? Eine Studie.

Shakespeare's Nachlaß.

Shakespeare's Dramen. Kritische Betrachtungen.

Der Denker und Künstler. Eine Untersuchung.

Anhang. Einiges über die Anti-Shakspeareaner. (Bacon-Theorie. — Neue Theorie. — Theorie der Herausgeberschaft).

Recensionen: Ein neues Attentat gegen Shakespeare. Von Rudolph GENÉE. National-Zeitung. Berlin. No. 33. Sonntag, 16. Jan. 1887. — Ein neuer Shakespeare-Kritiker. Von David ASHER. Blätter für literar. Unterhaltung. Leipzig 1887, No. 6. — The law of letters. [A satirical poem]. The Saturday Review. London. No. 1632, Feb. 5, 1887. (Vol. 63, p. 207). — Jahrbuch, XXII, pp. 236—249. — William Shakespear oder Francis Bacon. Von RAPP. S. oben, s. v. RAPP.

RICHTER (J. J.). Oidipus und Lear. Eine Studie zur Vergleichung Shakespeare's mit Sophokles. I. u. II. Theil. (Wissenschaftliche Beilage zum Programm des Lörracher Gymnasiums vom Jahr 1884—85). Lörrach: Druck von C. R. Gutsch, 1884—5. 4°. I: pp. 18. — II: pp. 25.

X ROSSI (Ernesto). Studien über Shakespeare und das moderne Theater, nebst einer autobiographischen Skizze. Aus dem Italienischen übersetzt von Hans MERIAN. Autorisirte Ausgabe. Leipzig: Edwin Schloemp, 1885. 8°. pp. iv, 312, u. 1 Bl.

Inhalt: I. Vorwort des Uebersetzers. — II. Vorrede von Angelo de Gubernatis. — III. Autobiographie Rossi's in Form von Briefen an de Gubernatis: 1. Eigene Wirksamkeit und Lebenserfahrung. 2. Wie wurd' ich Schauspieler? 3. Dramatische Kunst und Künstler in Italien. 4. Erste Versuche mit Shakespeares Dramen. — IV. Dichter und Darsteller. — V. Dramatische Studien und Commentare: 1. Julius Cäsar. 2. Romeo und Julie. 3. Hamlet.

Recensionen: Englische Studien. Heilbronn. Band IX (1886), pp. 308—310, von Max KOCH. — Deutsche Litteraturzeitung. Berlin. VI. Jahrgang (1885), Dec. 12, pp. 1788—9, von Paul SCHLENTHER. — Deutsches Montagsblatt. Berlin. 1885, No. 26, Juni 29: Wie Othello durchfiel, von Oscar BLUMENTHAL.

SARRAZIN (G.). Zu Cymbeline, Act II, sc. 2, l. 49: 'May bare the raven's eye'. Englische Studien. Heilbronn. Band VIII (1885), p. 496.

SCHILLER (Julius). Ueber Shakespeare's Entwicklungsgang. Mit Berücksichtigung alter und neuer, in- und ausländischer Shakespeare-Litteratur. (Zeitfragen des christlichen Volkslebens. Band X. Heft 7). Heilbronn: Gebr. Henninger, 1885. 8°. pp. 38.

SCHMIDT (Alexander). Shakespeare-Lexicon. A complete dictionary of all the English words and constructions in the works of the poet. Second edition. 2 vols. Berlin: Georg Reimer, 1886. 8°. pp. xi, 1451.

Angezeigt: Jahrbuch, XXII, p. 250.

The *Shakespeare Album*. [Outline sketches of scenes from Shakespeare to form borders for photographs]. [Berlin, 1882]. 4°.

TRAUTMANN (Karl). Englische Komoedianten in Ulm (1594—1657).

Archiv für Litteraturgeschichte. Herausgeg. von Franz Schnorr von Carolsfeld. Leipzig. XIII. Band (1885), pp. 315—324.

TRAUTMANN (Karl). Ein englischer Springer am Hofe zu Turin (1665).

Archiv für Litteraturgeschichte. Leipzig. Band XIV (1886), pp. 318—321.

TRAUTMANN (Karl). Eine Augsburger Lear-Aufführung (1665).

Archiv für Litteraturgeschichte. Leipzig. Band XIV (1886), pp. 321—4.

VATKE (Th.). Gärten und Gartenkunst in Shakespeares England.

Archiv für das Studium der neueren Sprachen. Braunschweig. 77. Band (1886), pp. 85—102.

[Vining (Edward P.). Das Geheimniß des Hamlet]. *S. Jahrbuch XX*, p. 392.

Recension: Englische Studien. Heilbronn. VIII. Band (1885), pp. 130—1, von Max KOCH.

VORBRODT. Ireland's forgeries. [I: History of the Ireland forgeries]. (Jahresbericht der Realschule mit Progymnasium zu Meißen). Meißen: Druck von C. Klinkicht und Sohn [1885]. 4°. pp. 13 (u. pp. 14—27: Jahresbericht).

VOLGER (Fritz). Im lustigen Alt-England oder Shakespeare und seine Muse. Charakterbild in 1 Akt. Landsberg a. W.: Volger & Klein, 1886 [1885]. 8°. pp. 18.

Umschlag: Neue Liebhaber-Bühne. No. 23.

WAHL (M. C.). Das parömiologische Sprachgut bei Shakespeare. (I. II. III. Jahresbericht der höheren Handels-Fach-Schule zu Erfurt für das sechzehnte, siebzehnte und achtzehnte Schuljahr 1883—84, 1884—85 u. 1885—86). I: Erfurt: Fr. Bartholomäus, 1884. 4°. pp. 35 (u. pp. 36—50: Schul-Bericht). — II: Leipzig: Metzger und Wittig, 1885. 4°. pp. 44 (u. pp. 45—50: Schul-Bericht). — III: Leipzig: Metzger und Wittig, 1886. 4°. pp. 39 (u. pp. 40—51: Schul-Bericht).

Neue Bearbeitung unter gleichem Titel im Jahrbuch, XXII, pp. 45—130.

[WEILEN (Alexander). Shakespeare's Vorspiel zu Der Widerspenstigen Zähmung]. *S. Jahrbuch XX*, p. 392.

Recension: Englische Studien. Heilbronn. Band IX (1886), pp. 301—5, von Max KOCH.

WERDER (Karl). Vorlesungen über Shakespeare's Macbeth, gehalten an der Universität zu Berlin (zuerst im Winter 1860 als Skizze, dann ausgeführt und mehrmals wiederholt). Berlin: Wilhelm Hertz, 1885. 8°. Tit., 1 Bl. Dedikation, pp. 292.

Die Citate sind aus einer noch ungedruckten Uebersetzung des Macbeth, von Otto GILDEMEISTER.

Recensionen: Beilage zur Allgemeinen Zeitung. München. 1885, No. 296, Oct. 25, p. 4370. — Deutsche Literaturzeitung. Berlin. VI. Jahrgang (1885), No. 50, Dec. 12, pp. 1787—8, von Alexander SCHMIDT. — Die Grenzboten. Leipzig. 44. Jahrgang (1885), No. 50, von Moritz NECKER. — National-Zeitung. Berlin. 1885, No. 701, Dec. 20, von Otto BRAHM. — Neue Evangel. Kirchenzeitung. Berlin. 27. Jahrgang (1885), No. 52. — Jahrbuch, XXI, pp. 292—6, von F. A. LEO. — The Saturday Review. London. No. 1576, Jan. 9, 1886. (Vol. 61, p. 54).

ZIEL (Ernst). Die dramatische Exposition bei Shakespeare.

Beilage zur Allgemeinen Zeitung. München. No. 338 u. 340, Decemb. 8 u. 9, 1885.

III. FRANKREICH.

a. TEXTE.

OEUVRES COMPLÈTES DE SHAKSPEARE, traduites par Emile MONTÉGUT. Troisième édition. Tom. 4—10 [Schluß]. Paris: Hachette & Co., 1885—6. 18°.

CHEFS-D'OEUVRE DE SHAKSPEARE. 3 vol. Tom. I: La vie et la mort de Richard III; le Marchand de Venise; Roméo et Juliette. Tom. II: Henri IV; Hamlet; Othello. Tom. III: Le Roi Lear; Macbeth; Jules César. Paris: Hachette et Co. 1885. 18°. Tom. I: pp. xvi, 316. Tom. II: pp. 347. Tom. III: pp. 279.

HAMLET, drame en cinq actes, par Shakespeare. Traduit en vers français par Louis MÉNARD. Paris: Perrin et Co., 1886. 18°.

JULES CÉSAR, tragédie en cinq actes par William Shakespeare. Texte anglais, revu et annoté par M. l'abbé A. JULIEN. 2^e édition. Paris: Poussielgue frères [1885]. 16°. pp. xii, 142.

JULES CÉSAR, par Shakespeare. Traduction française par E. MONTÉGUT, avec le texte anglais. Paris: Hachette et Co., 1885. 16°. pp. viii, 133.

JULES CÉSAR par Shakespeare. Expliqué littéralement par LEGRAND, traduit en français par E. MONTÉGUT. Paris: Hachette et Co. 1885. 18°. pp. xviii, 257.

Les auteurs anglais expliqués d'après une méthode nouvelle par deux traductions françaises.

JULES CÉSAR, par Shakespeare. Texte anglais, publié avec une notice, un argument analytique et des notes en français par C. FLEMING. Paris: Hachette et Co., 1886. 16°. pp. 178.

MACBETH, tragédie en cinq actes par William Shakspeare. Traduction française littérale par M. l'abbé Émile DAGUZÉ. Paris: Poussielgue frères, 1885. 16°. pp. 122.

MACBETH, par Shakespeare. Expliqué littéralement par M. ANGELLIER, traduit en français par E. MONTÉGUT. Paris: Hachette et Co. 1885. 12°. pp. viii, 271.

MACBETH, par Shakspeare. Texte anglais, précédé d'une notice critique et historique et accompagné de notes par O'SULLIVAN. Paris: Hachette et Co., 1886. 12°. pp. xx, 111.

OTHELLO, ou le More de Venise, par Shakspeare. Paris: Librairie des publications à 5 centimes, 1886. 32°. pp. 160.

Petite bibliothèque universelle. Chefs-d'oeuvre français et étrangers.

RICHARD III, tragédie par W. Shakspeare. Nouvelle édition collationnée sur les textes originaux, avec des notes en français, une notice sur la tragédie et des analyses sommaires en tête de chaque acte, par HAUSSAIRE. Paris: Garnier frères, 1885. 18°. pp. ix, 173.

ROMÉO ET JULIETTE, tragédie de Shakspeare. Traduction en vers français par DAFFRY DE LA MONNOYE. Avec 10 planches hors texte, gravées par Huyot d'après Andriolli. Paris: Firmin-Didot et Co., 1886. 4°. pp. xiii, 193 et 10 planches.

[TWELFTH NIGHT]. — Conte d'Avril. Comédie en quatre actes en vers ... par Auguste DORCHAIX. [Nach Shakespeare's Twelfth Night]. Deuxième édition. Paris, 1885. 12°. pp. 132.

b. SHAKESPEAREANA.

BROWN (Jane). Répertoire de Shakespeare. Lectures et commentaires ... avec une préface de M. F. BRUNETIÈRE. Richard III. Le Marchand de Venise. Cymbeline. Jules César. Le Roi Lear. Paris: Librairie Didier, 1885. 18°. pp. xii, 225.

CARRERAS (Luis). Retratos á la pluma . . . Shakespeare. — Balzac. — Breton de los Herreros. — Espronceda y Larra, etc. Paris, 1884. 8°. pp. 127.

COCHIN (Henri). La vie de Shakespeare et le paradoxe Baconien.

Revue des deux mondes. Paris. LVe année (1885), 3me période, tom. 72, 1re livr. pp. 106—143.

JUSSERAND (J. J.). Une allusion à Shakespeare [in Scarron's 'Comical romances; or, a facetious history of a company of strowling stageplayers . . . written originally in French . . . and now turned into English'. London 1676. fol.]

Revue critique. Paris. Novembre, 1886.

The anonymous translator, who has adapted rather than translated Scarron, inserts the following passage: „And above all the rest, the poet, with a ring of admirers about him of the chiefest wits of the town, was tearing his throat with telling them that he had seen Shakspear, B. Johnson [*sic*], Fletcher, Corneille; had drunk many a quart with Saint Amant, Davenant, Shirley, and Beys; and lost good friends by the death of Rotrou, Denham, and Cowly [*sic*]“. — As Mr. Jusserand remarks, this is remarkable at a time when Shakespeare's reputation was at a low ebb. (See The Athenaeum. London. No. 3082, Nov. 20, 1886, p. 680).

LAMB (C.) [et Mary]. Types et scénarios des comédies de Shakespeare. Tales from Shakespeare, etc. [translated by R. JEUDY]. Paris, 1884. 8°.

Bibliothèque variée.

† LAVELEYE (Emile). [Hamlet à la Comédie française].

Revue bleue. Paris. Sept. 25, 1886.

„The performance of Hamlet at the Comédie française has given an opportunity to Mr. Emile Laveleye to maintain a new theory of the play. He contends that the moral of Hamlet is pessimism — not that of Schopenhauer which bends before the inevitable, but that of Job, which raises itself even against God, to reproach him for the triumph of the wicked“. — (The Academy. London, Oct. 9, 1886).

MARC-MONNIER. La Réforme, de Luther à Shakespeare. Paris: Firmin-Didot et Co., 1885. 8°. pp. iv, 495.

Recension: Deutsche Literaturzeitung. Berlin. 1887, No. 7, 12. Febr., von Hermann GRIMM.

✗ PELLISSIER (Georges). Le drame Shakespearian sur la scène française.

Revue d'art dramatique (redigée par Edward Stoullig). Paris, A. Dupret. 1886. I. trimestre.

Shakespeare ou Bacon.

Revue britannique. Paris. Mai, 1885.

STAPPER (C.). De l'homéopathie morale dans le Théâtre de Shakespeare.

Bibliothèque universelle et Revue suisse. Genève. Février, 1885.

✗ STAPPER (Paul). Molière et Shakespeare. Nouvelle édition. Paris: Hachette et Co., 1886. 18°. pp. 398.

VERSCHIEDENE LÄNDER.

Belgien.

GOREY (De). L'individualité de Shakespeare.
Revue de Belgique. Bruxelles. Juin, 1885.

Dänemark.

[Shakespeare's Sonette, dänisch. Uebersetzt von Adolf HANSEN]. Kjöbenhavn: F. Hegel og Søn, 1885.

Griechenland.

[JULIUS CAESAR]. Uebersetzt von A. RANGABÉ.
A. Rangabé's Werke [Neugriechisch]. Band XII. Athen, 1886.

[KING LEAR]. Τραγωδία ὁ Βασιλεὺς Ἀῆρ μεταφρασθεῖσα ἐκ τοῦ Ἀγγλικοῦ ὑπὸ Δ. Βικέλα. Ἐκδόσις νέα ἐπιδιορθωμένη. Ἐν Ἀθήναις: Ἐκ τοῦ τυπογραφείου Ἀνδρέου Κορομηλά καὶ Κορὰν Ἀνέστη Κωνσταντινίδου. 1886. pp. 135.

[OTHELLO]. Τραγωδία Ὁθέλλος μεταφρασθεῖσα ἐκ τοῦ Ἀγγλικοῦ ὑπὸ Δ. Βικέλα. Ἐκδόσις νέα ἐπιδιορθωμένη. Ἐν Ἀθήναις: Ἐκ τῶν καταστημάτων Ἀνδρέου Κορομηλά 1885. pp. 125.

[ROMEO AND JULIET]. Σακσπεύρου Τραγωδία Ῥωμαῖος καὶ Ἰουλιέτα μεταφρασθεῖσα ἐκ τοῦ Ἀγγλικοῦ ὑπὸ Δ. Βικέλα. Ἐκδόσις νέα ἐπιδιορθωμένη. Ἐν Ἀθήναις: Ἐκ τῶν καταστημάτων Ἀνδρέου Κορομηλά 1885. pp. 109.

Holland.

DE WERKEN VAN WILLIAM SHAKESPEARE, vertaald door L. A. J. Burgersdijk. Eerste [I.], derde [III.], vierde [IV.], vijfde [V.], zesde [VI.], achtste [VIII.], tiende [X.] deel. Leiden: E. J. Brill, 1885—6. 8°.

Inhalt:

Eerste deel: Titus Andronicus. — De Klucht der Vergissingen [Comedy of Errors]. — Twee Edellieden van Verona. — Veel Gemin geen Gewin [Much Ado about Nothing]. 1886. Tit. u. pp. 507 [pp. 457—507: Aanteekeningen].
Derde deel: Koning Richard de Tweede [Richard II.]. — Koning Hendrik de Vierde [Henry IV.]. — Koning Hendrik de Vijfde [Henry V.]. 1885. Tit. u. pp. 620 [pp. 556—620: Aanteekeningen].
Vierde deel: Koning Hendrik de Zesde [Henry VI.], I. II. III. 1885. Tit. u. pp. 456 [pp. 409—456: Aanteekeningen].
Vijfde deel: Koning Richard de Derde [Richard III.]. — Een Snibbe getemd [The Taming of the Shrew]. — Eind goed al goed [All's Well that Ends Well]. 1886. Tit. u. pp. 502 [pp. 445—502: Aanteekeningen].
Zesde deel: Veel Leven om Niets [Much Ado about Nothing]. — De Vroolijke Vrouw van Windsor. — Elk wat Wils [As You Like It]. — Driekoningenavond of Wat Gij Wilt [Twelfth Night]. 1886. Tit. u. pp. 584 [pp. 541—584: Aanteekeningen].
Achtste deel: Othello. — Macbeth. — Koning Lear. 1885. Tit. u. pp. 495 [pp. 451—495: Aanteekeningen].
Tiende deel: Coriolanus. — Pericles. — Een Winteravondsprokjen [Winter's Tale]. 1886. pp. 466 (incl. Tit.) [pp. 439—466: Aanteekeningen].

Island.

Die folgende, genaue Beschreibung aller bisher in isländischer Sprache erschienenen Uebersetzungen Shakespeare's lieferte mir auf meinen Wunsch Herr W. FISKE in Florenz nach den in seinem Besitz befindlichen Exemplaren der Werke, wofür ich ihm auch an dieser Stelle meinen Dank abstatte. Herr FISKE besitzt eine Sammlung isländischer Drucke, von frühester Zeit an bis auf die Gegenwart, welcher an Vollständigkeit keine andere, sei sie in öffentlichem oder Privatbesitz, gleichkommen dürfte.

[CYMBELINE]. Grefttrunarljód, kvedin yfir leidi úngrar konu. Úr 'Cymbeline' eptir Shakspeare.

[1st lines: Hrædstu ei sólar hita bál
hríðar grimma vetrar raun] 18 lines (3 stanzas).

From the annual: Ný Félagsrit, gefin út af nokkrum Íslendingum. Tólfta ár. Kaupmannahöfn: í prentsmidju Louis Kleins, 1852. 8°. p. 177.
The translation is signed G. B. — Gísli BRYNJÚLFSSON.

[CYMBELINE]. Kvæði úr Cymbeline eptir Shakspeare.
[1st lines: Sofðu ag hrædstu ei sólarbráð,
Sofðu ag kvíddu ei vetrar raun] 24 lines (4 stanzas).
From the annual: Ný Félagsrit, gefin út af nokkrum Íslendingum. Tuttugasta og niunda
ár. (Vol. 29) Kaupmannahöfn. Í prentsmidju Louis Kleins, 1872. 8°. p. 186.
The translation is by Steingrímur THORSTEINSSON.

[CYMBELINE]. Morgunvísa. (Eptir Shakspeare).
[1st lines: Heyr! ljúft við austurs ljóma-gætt
Lævirkinn snjalli kvæð] 10 lines. pp. 21—22.
[LOVE'S LABOUR'S LOST]. Ei sætri kossum. (Eptir Shakspeare).
[1st lines: Ei sætri kossum sólin ár pá skín
Svalkaldar dreifir rósa perlur á] 14 lines. p. 22.
[AS YOU LIKE IT]. Skóglíf. (Eptir Shakspeare).
[1st lines: Hver lágt und laufgum við
Vill leggjast mér við hlið] 28 lines. pp. 31—32.

From a collection of translated verse: Svanhvít, nokkur útlend. skáldmáli í íslenskum
thýðingum eptir Matth. Jochumsson og Stgr. Thorsteinsson. Reykjavík: Prentað hjá
Einari Thórdarsyni, 1877. 8°. pp. vi, 1—146. Translations from Shakspeare: pp. 21—22,
22, 31—32, all by Steingrímur THORSTEINSSON, the translator of King Lear.
The MORGUNVÍSA (from Cymbeline) was first published, with the song: Ei sætri kossum
sólin ár pá skín (from Love's Labour's Lost), under the title: EPTIR SHAKSPEARE, in
the annual Ný Félagsrit, gefin út af nokkrum Íslendingum. Sextánda ár. Kaupmann-
ahöfn, í prentsmidju Louis Kleins. 1856. 8°. ff. [2], pp. 198, f. [1]. EPTIR SHAKSPEARE:
pp. 168—169.

HAMLET, Dana-prins. Sorgarleikur (tragedía) eptir W. Shakspeare. Í íslenskri
thýðingu eptir Matthías JOCHUMSSON. Reykjavík: Prentað hjá Einari Thórdarsyni,
1878. 8°. ff. [2], pp. 1—152. Title-folio; bastard title; persónur; text, pp. 1—
146; athugasemdir (= notes), pp. 147—152.

LEAR Konungur. Sorgarleikur eptir W. Shakspeare í íslenskri thýðingu
eptir Steingr. THORSTEINSSON. Reykjavík: A forlag Kr. Ó. Thorgrímssonar, 1878.
8°. pp. (iv), 152.

MACBETH, sorgarleikur (tragedía), eptir W. Shakspeare. Matthías JOCHUMSSON
hefir íslenzkað. Útgefendur: Nokkrir menn í Reykjavík, 1874. 8°. ff. [2], pp.
1—104. Title-folio; persónur; text, pp. 1—88; efniskýring (= explanation of
the subject), pp. 89—101; athugasemdir (= notes), pp. 101—104.

ÓTHELLÓ, eða mórinn frá Feneyjum. Sorgarleikur eptir W. Shakspeare.
Matthías JOCHUMSSON hefir íslenzkað. Reykjavík: prentaður í prentsmidju Ísa-
foldar 1882. 8°. pp. 130. Title-folio; bastard-title; persónur; text, pp. 5—130.

[THE TEMPEST]. STORMURINN, sjónleikur eftir William Shakspeare. I. Íslensk
thýðing eftir Eirík MAGNÚSSON, M. A. Reykjavík: Sigm. Guðmundsson prentari,
1885. 8° portrait pp. xxiv, 1—110. Frontispiece portr. engr. on wood (Droeshout);
title-folio; formáli (= preface). pp. [iii]—xiii; persónur, p. xxiv; text (Icelandic), pp. 1
—94; eftirmáli (= epilogue), pp. 95—96; almennar athugasemdir (= general
notes), pp. 97—101; eftirmáli (epilogue of translator, or analysis of play), pp.
102—110.

Reviewed: The Saturday Review. London. No. 1630, Jan. 22, 1887. (Vol. 63, pp. 129—130).

STORMURINN, The Tempest. Sjónleikur eftir William Shakspeare. II. Frum-
texti. Útgefinn með skýringum af Eiríki MAGNÚSSONI, M. A. Reykjavík: Sigm.
Guðmundsson prentari, 1885. 8°. pp. xv, 1—187, f. [1]. Title-folio; text (Eng-
lish after Cambridge edition), pp. 1—86; skýringar (comments or notes in Ice-
landic), pp. 87—187; skammstafnir (abbreviations), p. 188 (not numbered); leid
réttingar (errata), f. [1], (unnumbered folio at end).

Russland.

[MIDSUMMER-NIGHT'S DREAM]. Сонъ въ лѣтнюю ночь. Перев. А. Соколовскаго.
Санктпетербургъ. [Shakespeare's Midsummernight's Dream, translated by A. Soko-
lovski. St. Petersburg] 1885. 8°, въ обл. [with portrait].

Spanien.

DRAMAS DE WILLIAM SHAKESPEARE. Sueño de una Noche de Verano. [Midsummer-Night's Dream]. — Medida por Medida. [Measure for Measure]. — Coriolanus. — Cuento de Invierno. [Winter's Tale]. Traducción [in Prosa] de J. A. MÁRQUEZ. Con dibujos, etc. Barcelona, 1884. 8º. pp. 421.

OBRAS DRAMÁTICAS DE GUILLERMO SHAKESPEARE. Versión castellana de G. MACPHERSON, con un estudio preliminar de E. BENOT. Tom. III. Madrid: L. Murillo, 1885. 8º.

Biblioteca clásica.

LORENZO (M.). Shakespeare, Lord Byron y Chateaubriand como modelos de la juventud literaria. Madrid: G. Pedroxo, 1886. 4º.

Indien.

[THE TWO GENTLEMEN OF VERONA, translated into Singhalese, and arranged for the native stage by the insertion of verses to be sung in chorus. Ceylon? 1884 or 1885].

Ich wiederhole hiermit die an alle Freunde der Shakespeare-Literatur gerichtete Bitte um Mittheilung über Erscheinungen in Zeitschriften, Zeitungen, etc., sowie auch über solche Schriften, welche nicht in den Buchhandel kommen.

BERLIN, W.
Mohrenstraße 53.

Albert Cohn.